

# MANUEL D'UTILISATION

---



FR

**FANTIC**

## FANTIC SOUHAITE VOUS REMERCIER

d'avoir choisi l'un de ses produits.

Nous vous recommandons de lire ce manuel avant de prendre la route. Il contient les informations, les conseils et les avertissements sur l'entretien et l'utilisation du véhicule. Les instructions de ce manuel ont été rédigées pour vous fournir un guide d'utilisation simple et clair. Nous sommes persuadés qu'en tenant compte de ses indications, il sera facile d'être en phase avec votre nouveau véhicule, que vous pourrez utiliser pendant longtemps et avec pleine satisfaction.



|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>REMERCIEMENTS .....</b>                          | <b>1</b>  |
| <b>AVANT-PROPOS .....</b>                           | <b>7</b>  |
| Données du constructeur et édition .....            | 7         |
| <b>SYMBOLES UTILISÉS .....</b>                      | <b>9</b>  |
| <b>AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX .....</b>                | <b>11</b> |
| Soin de la moto .....                               | 11        |
| Monoxyde de carbone .....                           | 11        |
| Carburant .....                                     | 11        |
| Composants chauds .....                             | 11        |
| Huile moteur et huile boîte de vitesses usées ..... | 12        |
| Liquide de freins .....                             | 12        |
| Électrolyte et gaz hydrogène de la batterie .....   | 13        |
| Béquille .....                                      | 13        |
| Précautions et avertissements généraux .....        | 13        |
| <b>RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ .....</b>       | <b>15</b> |
| Comportement et conduite .....                      | 15        |
| Habillement .....                                   | 24        |
| Conseils contre le vol .....                        | 24        |
| Stationnement .....                                 | 24        |
| Transport .....                                     | 24        |
| Pot d'échappement .....                             | 25        |
| <b>CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION .....</b>      | <b>27</b> |
| Identification du véhicule .....                    | 27        |
| Commandes principales (version Scrambler) .....     | 29        |

# INDEX

---

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| Commandes principales (version Flat Track) ..... | 31        |
| Commandes de la planche .....                    | 33        |
| Tableau de bord .....                            | 34        |
| Commutateur d'allumage .....                     | 50        |
| Activation verrou de direction .....             | 51        |
| Bouton klaxon .....                              | 51        |
| Commutateur clignotants .....                    | 52        |
| Commutateur feux .....                           | 52        |
| Bouton appel de phare du feu de route .....      | 53        |
| Bouton de démarrage .....                        | 53        |
| Bouton d'arrêt moteur .....                      | 54        |
| Levier starter .....                             | 54        |
| Système ABS .....                                | 55        |
| Ouverture de la selle .....                      | 57        |
| Ravitaillement .....                             | 58        |
| Inactivité du véhicule .....                     | 59        |
| Lavage du véhicule .....                         | 60        |
| <b>ENTRETIEN .....</b>                           | <b>63</b> |
| Avant-propos .....                               | 63        |
| Contrôles préliminaires .....                    | 63        |
| Huile moteur .....                               | 65        |
| Pneus .....                                      | 68        |
| Bougie .....                                     | 70        |
| Filtre à air .....                               | 70        |
| Liquide de refroidissement .....                 | 70        |
| Système de freinage .....                        | 71        |
| Suspensions .....                                | 73        |

---

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Levier et câble d'embrayage .....     | 75        |
| Chaîne .....                          | 76        |
| Batterie .....                        | 78        |
| Fusibles et relais .....              | 79        |
| Phares et clignotants .....           | 80        |
| Rétroviseurs .....                    | 81        |
| Carburateur .....                     | 82        |
| <b>TABLEAU D'ENTRETIEN .....</b>      | <b>85</b> |
| Tableau d'entretien programmé .....   | 85        |
| Tableau des produits conseillés ..... | 90        |



Le présent manuel fait partie intégrante du véhicule et, en cas de revente, il doit être remis avec celui-ci.

**Fantic Motor** se réserve le droit de modifier et d'apporter des changements aux modèles décrits, aux spécifications et aux données de conception, à tout moment et sans préavis, tout en garantissant les caractéristiques essentielles décrites et illustrées ici. Cette publication, ou une partie de celle-ci, ne peut être réduite ni traduite sans son approbation. La reproduction des contenus utilisés dans ce manuel est interdite sans l'autorisation du Constructeur. **Fantic Motor** décline toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression ou d'omissions. Tous droits réservés.

## DONNÉES DU CONSTRUCTEUR ET ÉDITION

### **Fantic Motor**

Via Tarantelli, 7

31030 - Dosson di Casier (TV) Italie

Tél. +39 0422 634192

Fax +39 0422 1830124

E-mail : [info@fanticmotor.it](mailto:info@fanticmotor.it)

[www.fanticmotor.it](http://www.fanticmotor.it)

Édition : 01/2018.



Les symboles contenus dans ce manuel sont très importants. Ils servent à mettre en évidence des parties de texte sur lesquelles il est nécessaire de se pencher avec une plus grande attention. Avant de démarrer le moteur, lire attentivement ce manuel. Votre sécurité comme celle d'autrui ne dépendent pas uniquement de la rapidité de vos réflexes ni de votre dextérité, mais également de la connaissance du véhicule, de son état et de la connaissance des règles pour une conduite en sécurité. Voilà pourquoi nous vous conseillons de vous familiariser avec le véhicule de façon à vous déplacer dans toutes les situations de conduite avec maîtrise et sécurité.

Ce manuel contient des notes et des avertissements précédés par les symboles suivants :



**Normes importantes de sécurité pour le véhicule et le conducteur.**



**Notes d'information sur l'utilisation et sur les caractéristiques du véhicule.**



## SOIN DE LA MOTO

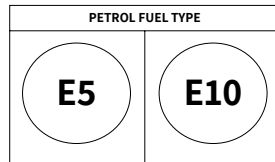
Fantic Motor conseille d'utiliser des produits appropriés pour le soin du véhicule. Utiliser des produits contenant de l'alcool, des diluants nitro, des détergents à froid, des carburants ou similaires peut abîmer et/ou endommager les composants du véhicule. Des soins réguliers conservent pendant longtemps la qualité esthétique et fonctionnelle de votre véhicule.

## MONOXYDE DE CARBONE

**⚠ Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut provoquer la mort. Par conséquent, pour certaines opérations, s'assurer de bien être dans un espace en plein air ou dans un local adéquat et bien ventilé, jamais dans des espaces clos. Si l'on opère dans des espaces clos, utiliser un système d'évacuation pour les gaz d'échappement.**

FR

## CARBURANT



**⚠ Le carburant utilisé est extrêmement inflammable et peut devenir explosif sous certaines conditions. Effectuer le ravitaillement et les opérations d'entretien dans une zone ventilée et avec le véhicule éteint. Ne pas fumer lors du ravitaillement ni à proximité des vapeurs de carburant ; éviter le contact avec des flammes nues, des étincelles et toute autre source susceptible d'en provoquer l'allumage ou l'explosion.**

**⚠ Ne pas répandre de carburant dans l'environnement et tenir hors de la portée des enfants.**

## COMPOSANTS CHAUDS

Le moteur et certains composants deviennent très chauds et restent ainsi pendant un certain temps, même après l'arrêt du moteur. Avant d'effectuer toute opération à la proximité du moteur ou du système d'échappement, porter des gants isolants ou attendre qu'ils refroidissent.

# AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

---

## HUILE MOTEUR ET HUILE BOÎTE DE VITESSES USÉES

L'huile moteur et de la boîte de vitesses est nocive pour la santé en cas d'inhalation ou d'ingestion : de plus, elle est irritante et peut provoquer de graves conséquences si elle entre en contact avec la peau.

Il est interdit de répandre et de disperser de l'huile dans l'environnement.

-  **En cas d'ingestion, ne pas faire vomir, mais se rendre au plus vite dans un centre de premiers secours, en indiquant la cause et les modalités de l'accident.**
-  **En cas de contact avec la peau, laver immédiatement la partie concernée avec de l'eau et du savon, en répétant l'opération jusqu'à ce que la partie concernée soit exempte de résidus.**
-  **En cas de contact avec les yeux ou les oreilles, rincer immédiatement les parties concernées et se rendre au plus vite dans un centre de premiers secours, en indiquant la cause et les modalités de l'accident.**
-  **En cas de contact avec les vêtements, se déshabiller et se laver abondamment avec de l'eau et du savon. Remplacer les vêtements sales et effectuer dès que possible un lavage spécifique.**
-  **Porter toujours des gants adéquats pour la protection des mains lors des opérations d'entretien.**
-  **Tenir hors de la portée des enfants.**
-  **L'huile moteur et l'huile de la boîte de vitesses usées doivent être recueillies dans un récipient fermé, et remises à la station de service la plus proche ou auprès d'un centre de collecte des huiles usées où le personnel autorisé se chargera de leur élimination.**

## LIQUIDE DE FREINS

-  **Le liquide de freins peut endommager les surfaces peintes, en plastique ou en caoutchouc. Quand on effectue des opérations spécifiques, protéger ces composants avec un chiffon propre.**
-  **Toujours porter des lunettes de protection et, en cas de contact accidentel avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau fraîche et propre, puis consulter au plus vite un médecin. Tenir hors de la portée des enfants.**

## ÉLECTROLYTE ET GAZ HYDROGÈNE DE LA BATTERIE

-  L'électrolyte de la batterie est toxique et caustique. En contact avec la peau il peut causer des brûlures, car il contient de l'acide sulfurique. Porter des gants et des vêtements de protection.
-  Si du liquide électrolytique entre en contact avec la peau, laver abondamment à l'eau fraîche.
-  Protéger les yeux, car le liquide de la batterie peut causer la cécité. S'il entre en contact avec les yeux, laver abondamment à l'eau pendant quinze minutes et consulter immédiatement un ophtalmologiste.
-  La batterie émane des gaz explosifs : tenir éloignées les flammes, les étincelles et toute autre source de chaleur. Prévoir une aération adéquate quand on effectue l'entretien ou la recharge de la batterie.
-  Tenir hors de la portée des enfants.
-  Le liquide de la batterie est corrosif. Ne pas le verser ni le répandre, notamment sur les parties en plastique.
-  Assurer son élimination correcte.

## BÉQUILLE

-  Avant le départ, s'assurer que la béquille est complètement rentrée. Ne pas charger son poids, ni celui du passager sur la béquille latérale.

## PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

-  Sauf indication contraire à l'intérieur de ce manuel, ne démonter aucun composant mécanique ou électrique.



## COMPORTEMENT ET CONDUITE

Voici ci-après quelques conseils en matière de sécurité afin d'éviter des dommages aux personnes et/ou aux choses, et pour utiliser votre véhicule avec une conduite plus tranquille et sûre.

### Utilisation du véhicule

Pour utiliser le véhicule, il est nécessaire de posséder toutes les conditions requises par la loi.

Pour acquérir une bonne connaissance du véhicule, il est conseillé de l'utiliser dans des zones sans circulation ou sur des tronçons de route peu fréquentés.

Il est conseillé de toujours respecter le code de la route durant la conduite, d'éviter des manœuvres brusques ou dangereuses en gardant les deux mains sur le guidon et de garder toujours les pieds sur les repose-pieds destinés à cet effet. Prêter la plus grande attention durant la conduite.

 **Ne pas conduire le véhicule en état d'ivresse, sous l'emprise de stupéfiants, après la prise de certains médicaments ou dans un état de fatigue physique ou de somnolence. Le non-respect de ces règles doit être considéré comme extrêmement dangereux et pourrait provoquer des dommages graves aux choses et/ou aux personnes.**

Évaluer et tenir toujours compte de l'état de la chaussée, des conditions de visibilité et atmosphériques. Si la situation ne permet pas une conduite sûre, réduire la vitesse et conduire avec prudence.

L'effet de freinage sur des tronçons de route mouillée sans avoir jamais actionné les freins est initialement plus faible : dans ces conditions, il est conseillé d'actionner périodiquement les freins.

 **Bien que le véhicule soit équipé d'un système ABS, prêter attention durant les freinages sur les chaussées mouillées, les chemins de terre ou glissants.**

Si le véhicule est utilisé sur des tronçons de route avec du sable, de la boue, de la neige mélangée avec du sel, nous recommandons de vérifier et, au besoin, de nettoyer les disques de frein avec des détergents non agressifs destinés à cet effet, en évitant ainsi la formation d'abrasifs agglomérés à l'intérieur des trous et l'usure précoce des plaquettes de frein.

 **Ne pas modifier de quelque manière que ce soit les caractéristiques et les performances d'origine du véhicule. La modification des pièces d'origine du véhicule, non seulement est interdite par la loi, mais rend aussi le véhicule non conforme et dangereux pour la sécurité de conduite. Ces modifications entraînent non seulement l'annulation de la garantie, mais aussi des sanctions possibles.**

# RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

---

 **Il est conseillé de s'en tenir toujours aux lois et aux réglementations nationales et locales en matière d'équipement du véhicule.**

La montée et la descente du véhicule doivent être effectuées avec la pleine liberté de mouvement et sans entraves. Monter et descendre uniquement du côté gauche du véhicule et avec la béquille abaissée ; et cela pour prévenir les écarts ou les pertes d'équilibre pouvant provoquer des chutes ou des renversements.

 **Le pilote est toujours le premier à monter et le dernier à descendre, car c'est à lui d'assurer la stabilité du véhicule.**

## Montée

Saisir correctement le guidon et monter sur le véhicule sans charger son poids sur la béquille.  
Poser les pieds au sol et soutenir le véhicule en position de marche.

 **La béquille est conçue pour supporter le poids du véhicule et d'un minimum de charge, sans pilote et passager.**

 **Si durant la manœuvre de montée il est impossible de poser les deux pieds au sol, poser au sol seulement le pied droit, vu que le côté gauche du véhicule est « protégé » par la béquille en cas d'écarts ou de perte d'équilibre.**

Faire extraire au passager les repose-pieds passager et attendre qu'il monte sur le véhicule.

 **Le pilote doit instruire le passager à propos de la montée sur le véhicule. Le passager doit effectuer les manœuvres de montée avec la plus grande prudence, en évitant de déséquilibrer le pilote et le véhicule.**

 **La manœuvre de montée du passager doit toujours être effectuée du côté gauche du véhicule, en utilisant le repose-pied gauche.**

Utiliser le pied gauche pour faire rentrer la béquille latérale.

## Descente

Arrêter le véhicule dans une zone appropriée à l'arrêt ou au stationnement, en vérifiant que le terrain est stable et sans obstacles. Déplier complètement la béquille à l'aide du pied gauche.

 **Si durant la manœuvre de descente il est impossible de poser les deux pieds au sol, poser au sol seulement le pied droit, vu que le côté gauche est « protégé » par la béquille en cas d'écarts ou de perte d'équilibre.**

Tenir le véhicule en position de marche et attendre que le passager effectue la manœuvre de descente du véhicule.

# RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

---

-  **La manœuvre de descente du passager doit toujours être effectuée du côté gauche du véhicule, en utilisant le repose-pied gauche.**
-  **Le pilote doit instruire le passager à propos de la descente du véhicule. Le passager doit effectuer les manœuvres de descente avec la plus grande prudence, en évitant de déséquilibrer le pilote et le véhicule.**

 **Ne pas descendre du véhicule en sautant ou en allongeant la jambe pour atteindre le sol. La stabilité et l'équilibre du véhicule seraient compromis.**

Incliner le véhicule jusqu'à ce que la béquille touche le sol. Descendre du véhicule et braquer le guidon complètement vers la gauche.

 **S'assurer que le véhicule est arrêté et stable.**

 **Ne soulevez pas le véhicule en saisissant le porte-plaque pour éviter tout dommage.**

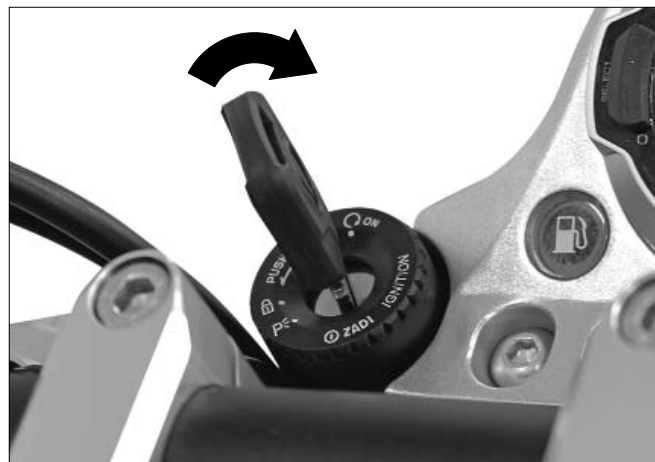
FR

# RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

## Démarrage

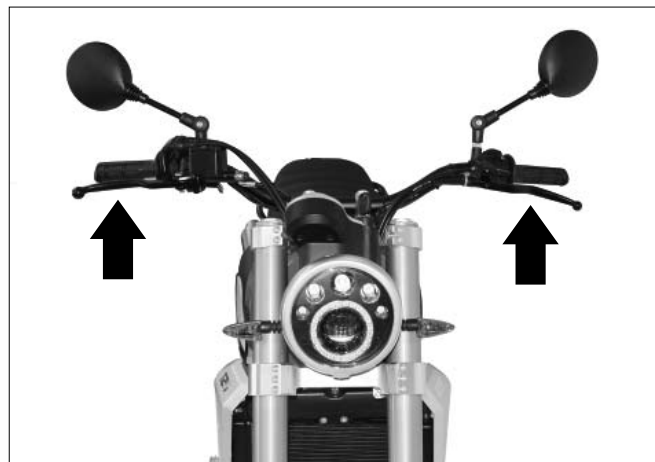
Désactiver le verrou de direction en tournant la clé dans le sens des aiguilles d'une montre, puis monter sur le véhicule en prenant la bonne posture de marche et en s'assurant que la béquille est complètement rentrée.

**⚠ Si la béquille est abaissée, le véhicule peut démarrer uniquement avec la boîte de vitesses au point mort. Si l'on tente de passer la vitesse, le véhicule s'éteindra.**



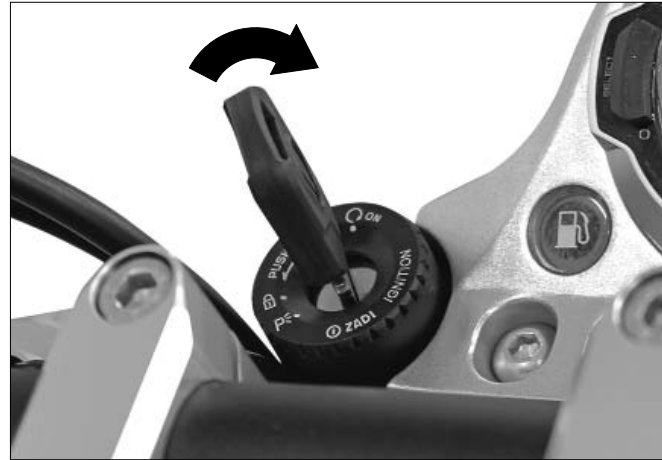
Actionner le frein avant et/ou arrière.

Tirer le levier d'embrayage et s'assurer que la boîte de vitesses est au point mort.



# RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

Tourner la clé sur «ON» et attendre quelques secondes pour le chargement des paramètres standard sur l'afficheur du tableau de bord.

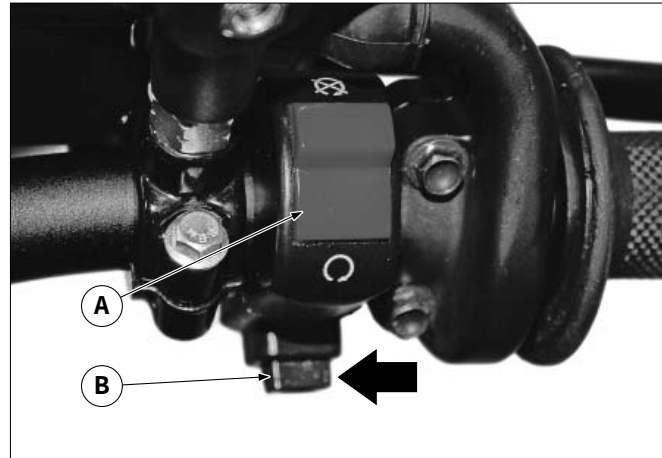


FR

Appuyer sur le bouton d'arrêt moteur «A» et appuyer ensuite une seule fois sur le bouton de démarrage «B».

**⚠ Il est conseillé de bien réchauffer le moteur en roulant à vitesse réduite pour les premiers kilomètres. Ne pas effectuer de démarrages brusques avec le moteur à froid.**

**i Si le voyant de réserve de carburant s'allume, effectuer au plus vite le ravitaillement.**



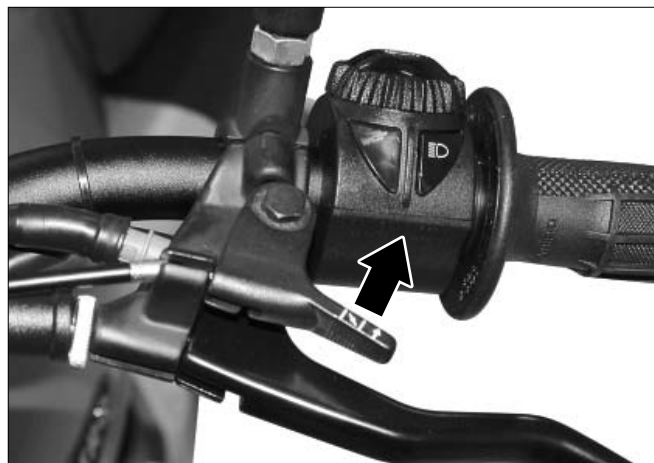
# RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

## Démarrage à froid

Le véhicule est équipé d'un démarreur à froid commandé par un levier situé au-dessus du levier d'embrayage.

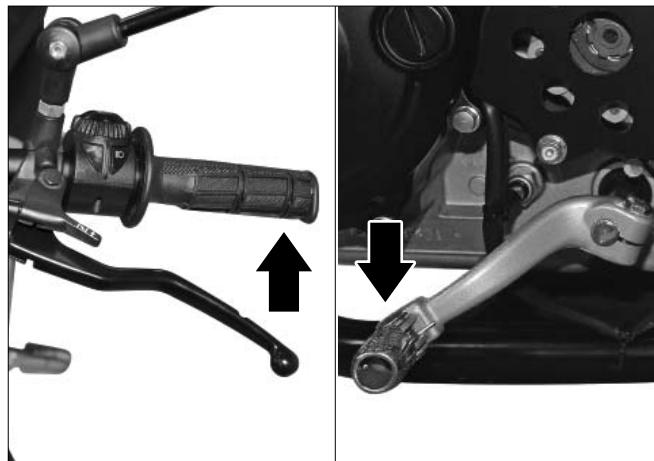
Pour le démarrage, déplacer le levier vers l'extérieur, démarrer le véhicule et attendre quelques instants avec le levier actionné jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement, puis replacer le levier dans sa position idéale.

 **L'activation prolongée du démarreur à froid (avec moteur démarré) peut compromettre le fonctionnement et les performances du moteur.**



## Départ

Après avoir démarré le véhicule et bien réchauffé le moteur, actionner le levier d'embrayage et passer la première vitesse en appuyant vers le bas sur le levier de vitesses. Le voyant du point mort s'éteindra sur le tableau de bord.



# RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

Relâcher lentement l'embrayage et accélérer progressivement de manière à ce que le véhicule commence à avancer.



FR

## Utilisation de la boîte de vitesses

Pour changer de vitesses, relâcher la poignée d'accélérateur, actionner le levier d'embrayage et soulever la pédale des vitesses vers le haut pour passer aux vitesses supérieures et/ou la pousser vers le bas pour rétrograder.

**i** Si vous êtes un pilote débutant, il est important de vous familiariser avec les commandes du véhicule et avec ses fonctions.

**⚠** Rétrograder une vitesse à la fois. Si l'on effectue le passage de vitesse en rétrogradant plus d'une vitesse à la fois, cela pourrait causer le sursrégime du moteur en risquant de dépasser la valeur de tours maximum admise par celui-ci.

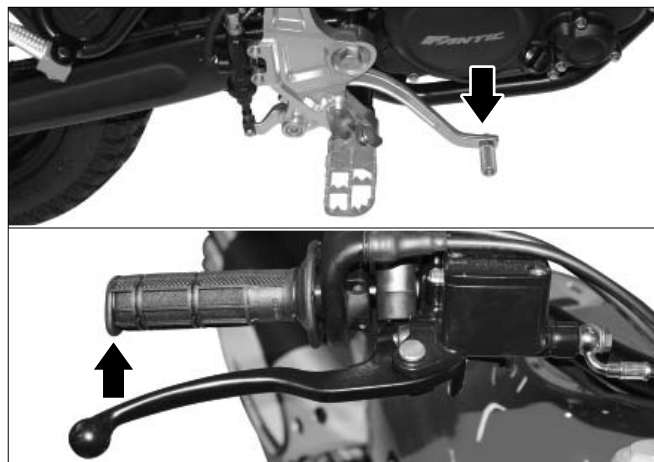


# RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

## Arrêt du moteur

Pour arrêter le véhicule et le moteur, actionner le frein avant et/ou arrière jusqu'à ce que le véhicule s'arrête. Placer le levier de vitesses au point mort.

**⚠ Ne pas intervenir sur l'interrupteur d'arrêt moteur quand le véhicule est en marche, cela pourrait provoquer un arrêt du moteur, en endommageant ainsi le moteur et en causant surtout la perte de contrôle du véhicule.**

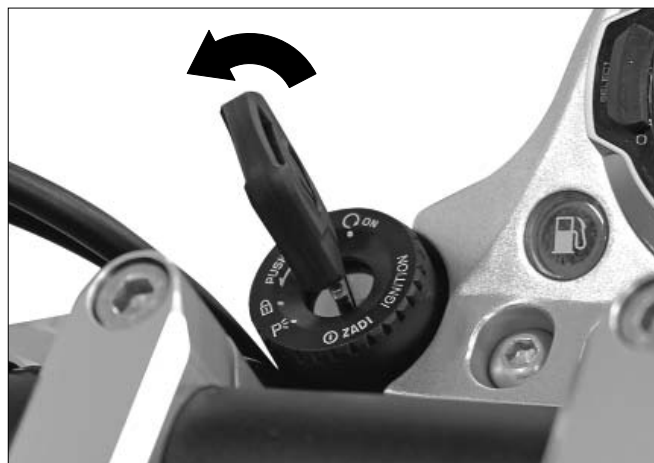


Uniquement après ces opérations, appuyer sur le bouton d'arrêt moteur et tourner la clé sur « OFF » dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

**i Si l'on oublie la clé sur « ON », le niveau de charge de la batterie diminuera jusqu'à l'épuiser et il faudra la remplacer.**

**⚠ Quand on éteint le véhicule, ne jamais relâcher l'embrayage trop rapidement ou brusquement. Cela pourrait provoquer l'arrêt du moteur ou le cabrage involontaire du véhicule.**

**⚠ Éviter les arrêts brusques ou les ralentissements instantanés du véhicule.**



## Normes de rodage

Quand on utilise le véhicule les premières fois, il est essentiel d'effectuer une période de rodage, pour le bon fonctionnement et la durée du moteur. Durant cette période, il faudra suivre certaines règles pour préparer les composants du moteur et du véhicule aux performances maximum successives (après rodage).

### **On obtiendra les meilleures performances uniquement après avoir effectué la révision de fin de rodage.**

Les conseils suivants sont fournis à titre indicatif et ont pour but d'aider l'utilisateur afin qu'il effectue un bon rodage. Il est important de solliciter les composants du moteur et du véhicule de manière appropriée. Cependant, il est tout aussi important de ne pas exagérer ni de pas en faire assez lors de la sollicitation puisque, dans les deux cas, le moteur et les composants seraient pénalisés. Ne pas accélérer brusquement et varier la vitesse progressivement.

### **L'accélération complète est admise, mais il ne faut pas parcourir de trajets trop longs et à plein régime.**

Quand on parcourt des routes de montagne, veiller à ne pas forcer le moteur, les freins et les suspensions. Il est préférable de parcourir des routes sinueuses et des routes peu vallonnées où le moteur, les freins et les suspensions alternent des périodes de sollicitation à des périodes de sollicitation réduite, voire même nulle.

Les plaquettes de frein, au moment de l'achat, sont neuves et, au début, la surface de friction n'exerce pas parfaitement le frottement sur les disques ; pour être complètement opérationnelle, elle doit être rodée de manière à ce que durant le freinage elle adhère parfaitement au disque. Le rodage requiert environ 200 km (125 mi) de conduite urbaine.

Au cours de cette période, prévoir des espaces de freinage plus longs et agir sur le levier de frein avec plus d'intensité.

### **Éviter les freinages brusques et prolongés.**

Durant les premiers 1 000 km (600 mi), contrôler les éventuelles opérations d'entretien prévues pour ce kilométrage.

 **Aux kilométrages prévus, faire exécuter auprès d'un Centre agréé Fantic Motor les contrôles prévus dans le « Tableau Entretien Programmé ». Contrôler et effectuer ces opérations afin d'éviter d'endommager le véhicule, de blesser les autres et de se blesser.**

 **Le non-respect de ces règles peut influencer négativement sur le rendement du moteur et des composants du véhicule en général.**

# RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

---

## HABILLEMENT

Avant de se mettre en route avec le véhicule, mettre et attacher toujours et correctement le casque. Le casque doit être homologué, intact et avec la visière en parfait état et propre. Porter des vêtements de protection appropriés, sans accessoires qui pendent, car ils pourraient créer des problèmes durant la conduite du véhicule. Ne pas porter ni transporter d'objets pointus, étant donné qu'ils sont potentiellement dangereux en cas de chute.

 **Toutes ces recommandations sont également valables pour le passager.**

## CONSEILS CONTRE LE VOL

Ne jamais laisser la clé de contact insérée et utiliser toujours le verrou de direction. Stationner le véhicule dans un endroit sûr, de préférence dans un garage ou dans un endroit surveillé. Vérifier que les documents et la taxe de circulation sont en règle.

## STATIONNEMENT

Choisir avec soin et attention la zone de stationnement. Il est très important de respecter les panneaux de signalisation routière et les indications figurant ci-après.

 **Ne pas garer le véhicule en l'appuyant contre les murs ni l'étendre sur le sol. S'assurer que la zone de stationnement est solide et plate.**

 **S'assurer que les parties soumises aux hautes températures (pot d'échappement, moteur, radiateur, disques de frein, etc.) ne sont pas dangereuses pour les personnes et le milieu environnant.**

 **Ne jamais laisser le véhicule allumé et sans surveillance avec la clé insérée.**

## TRANSPORT

Avant d'effectuer le transport du véhicule, il est nécessaire de vider complètement le réservoir carburant et le carburateur. Éviter les fuites accidentelles de carburant et contrôler que les composants sont bien secs. Le véhicule doit être solidement fixé, avec la première vitesse engagée et en position de marche.

 **En cas de panne, ne pas remorquer le véhicule ni effectuer de procédures hasardeuses et dangereuses pouvant mettre en danger les personnes et/ou les choses. Cela comporterait le risque de provoquer des accidents ou des dommages au véhicule.**

## POT D'ÉCHAPPEMENT

Ce composant, en ce qui concerne les gaz d'échappement, a pour but d'oxyder le monoxyde de carbone en le transformant en anhydride carbonique, de transformer les hydrocarbures imbrûlés en vapeur d'eau, et de réduire les oxydes d'azote en les transformant en oxygène et en azote.

**(i) Pendant l'utilisation du véhicule, la partie du système d'échappement correspondant à l'élément catalytique peut prendre une couleur rouge vif : cette variation de couleur est absolument normale et indique un fonctionnement correct du catalyseur.**

**⚠ Éviter d'arrêter ou de stationner le véhicule à proximité d'endroits où sont présentes des broussailles sèches.**

**⚠ Éviter les endroits accessibles aux enfants et/ou aux personnes.**

**⚠ Le pot d'échappement atteint des températures élevées. Par conséquent, éviter tout type de contact et prêter la plus grande attention tant qu'il n'aura pas complètement refroidi.**

**⚠ Il est interdit de modifier, altérer ou manipuler de quelque façon que ce soit le système d'échappement.**

**⚠ Ne pas utiliser d'essence au plomb, dans la mesure où cela endommagerait le catalyseur.**

**Contrôler qu'il n'y a pas de trous, traces de rouille ou d'usure sur tout le système d'échappement.**

Vérifier que le système d'échappement fonctionne toujours correctement.

En cas d'une augmentation de bruit ou de bruits anormaux, contacter dès que possible un Centre agréé Fantic Motor.

**⚠ Pour les interventions d'entretien, de réparation ou de remplacement, contacter un Centre agréé Fantic Motor.**



## IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Numéro de châssis

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

FR

Numéro de moteur

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Les véhicules **Fantic Motor** sont pourvus de numéros d'identification de châssis et de moteur. Il est conseillé de transcrire ces numéros d'identification dans les espaces réservés à cet effet indiqués ci-dessus, afin de les retenir en cas de perte ou de leur détérioration.

 **Ne pas modifier les données d'identification pour ne pas encourir de graves sanctions pénales et administratives. De plus, si le numéro d'identification du châssis a été modifié et ne peut pas être immédiatement identifié, la garantie pour les nouveaux véhicules sera annulée.**

# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

## Numéro de châssis

Le numéro de châssis est estampillé sur le tube de direction, côté droit.

**i** Pour les pièces de rechange d'origine, fournir ce numéro d'identification à votre Concessionnaire.

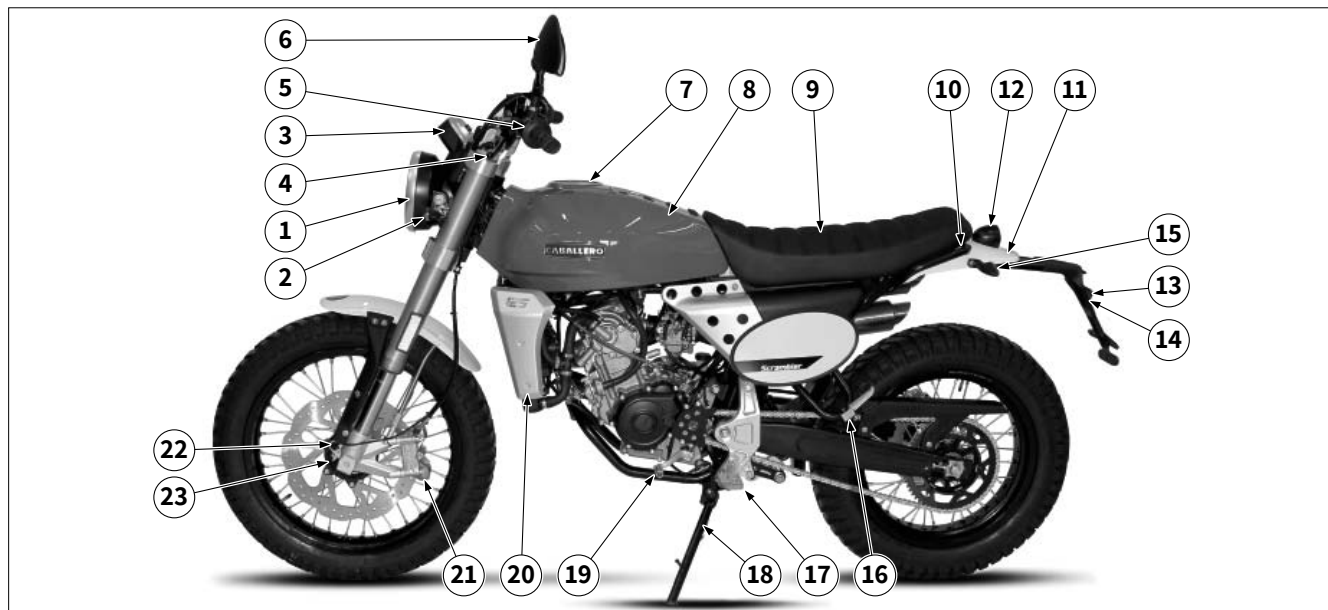


## Numéro de moteur

Le numéro de moteur est estampillé sur le carter moteur, côté gauche.



## COMMANDES PRINCIPALES (VERSION SCRAMBLER)



FR

1. Phare avant
2. Clignotant avant gauche
3. Tableau de bord
4. Levier d'embrayage
5. Commodo gauche
6. Rétroviseur gauche
7. Bouchon du réservoir
8. Réservoir de carburant
9. Selle pilote et passager

10. Poignée arrière
11. Garde-boue arrière
12. Phare arrière
13. Porte-plaque
14. Feu de plaque
15. Clignotant arrière gauche
16. Repose-pied gauche passager
17. Repose-pied gauche pilote
18. Béquille latérale

19. Levier de vitesses
20. Couverture radiateur gauche
21. Étrier de frein avant
22. Capteur de vitesses avant
23. Couronne d'impulsions

# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION



24. Rétroviseur droit

25. Commodo droit

26. Commande des gaz

27. Pompe de frein avant

28. Levier de frein avant

29. Clignotant avant droit

30. Bouchon/jauge d'huile moteur

31. Levier de frein arrière

32. Réservoir de liquide de frein arrière

33. Repose-pied droit pilote

34. Pompe de frein arrière

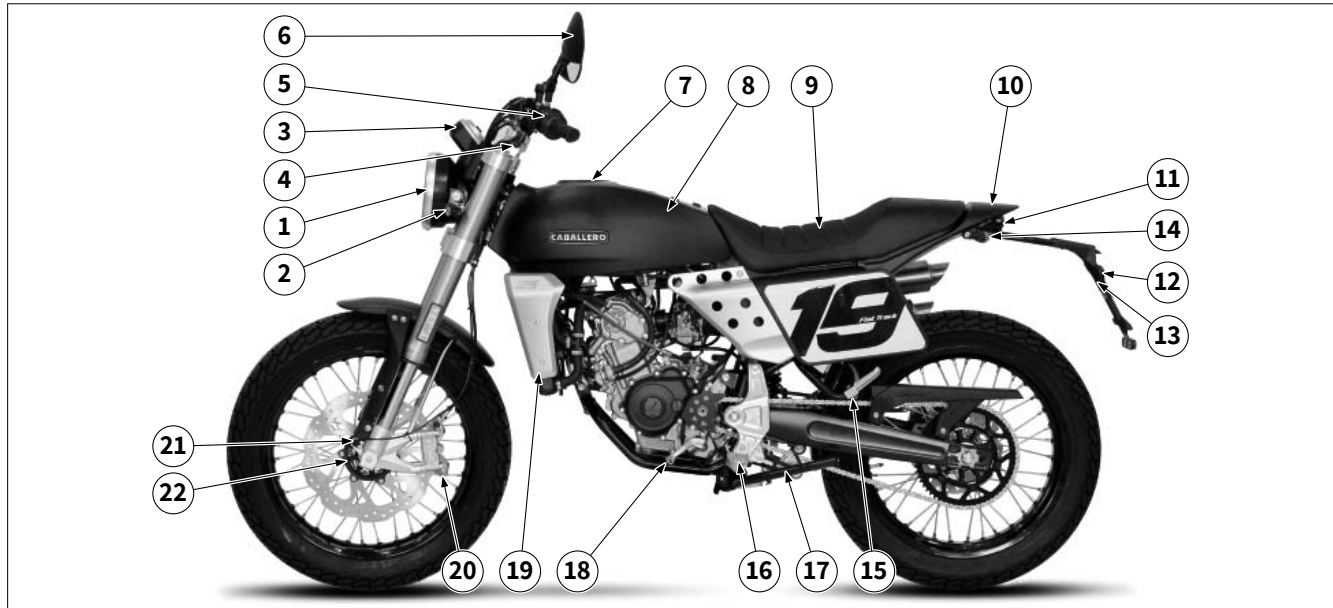
35. Repose-pied droit passager

36. Étrier de frein arrière

37. Capteur de vitesses arrière

38. Couronne d'impulsions

## COMMANDES PRINCIPALES (VERSION FLAT TRACK)

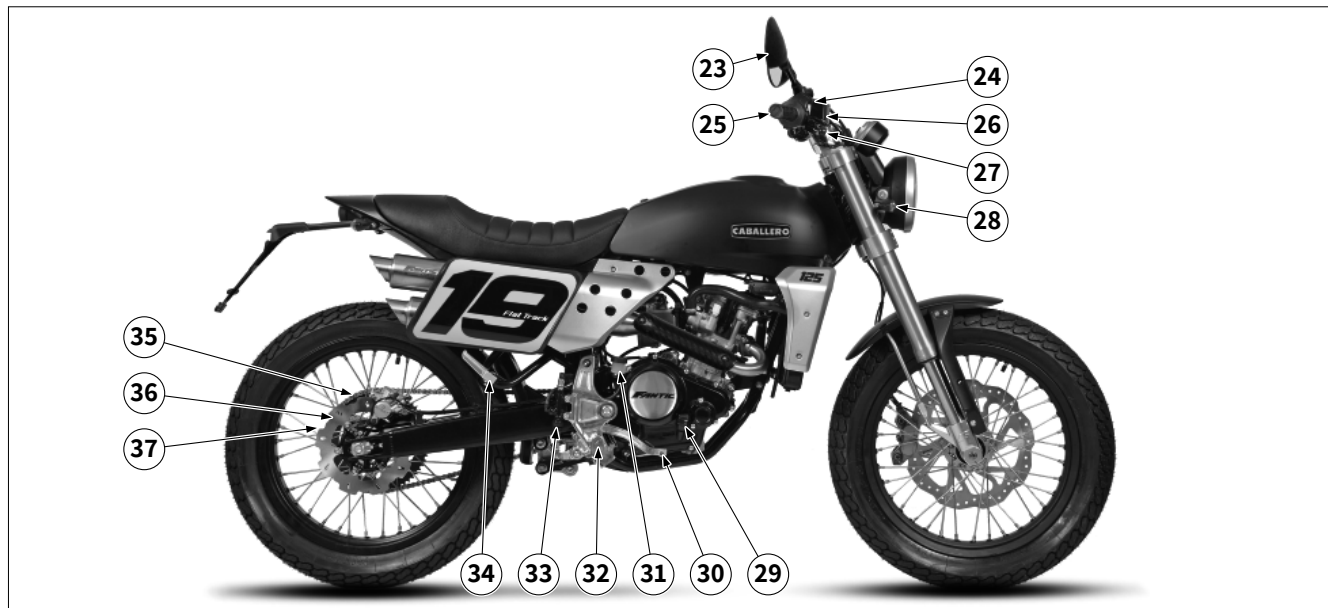


1. Phare avant
2. Clignotant avant gauche
3. Tableau de bord
4. Levier d'embrayage
5. Commodo gauche
6. Rétroviseur gauche
7. Bouchon du réservoir
8. Réservoir de carburant
9. Selle pilote et passager

10. Garde-boue arrière
11. Phare arrière
12. Porte-plaque
13. Feu de plaque
14. Clignotant arrière gauche
15. Repose-pied gauche passager
16. Repose-pied gauche pilote
17. Béquille latérale
18. Levier de vitesses

19. Couverture radiateur gauche
20. Étrier de frein avant
21. Capteur de vitesses avant
22. Couronne d'impulsions

# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION



23. Rétroviseur droit

24. Commodo droit

25. Commande des gaz

26. Pompe de frein avant

27. Levier de frein avant

28. Clignotant avant droit

29. Bouchon/jauge d'huile moteur

30. Levier de frein arrière

31. Réservoir de liquide de frein arrière

32. Repose-pied droit pilote

33. Pompe de frein arrière

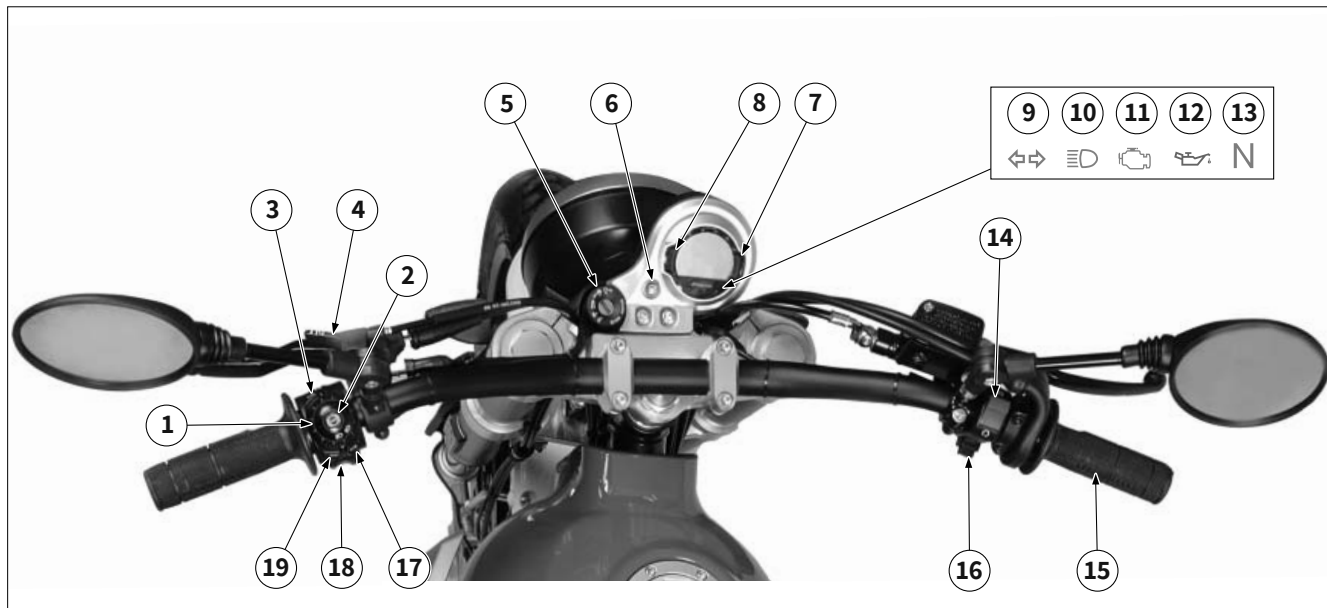
34. Repose-pied droit passager

35. Étrier de frein arrière

36. Capteur de vitesses arrière

37. Couronne d'impulsions

## COMMANDES DE LA PLANCHE

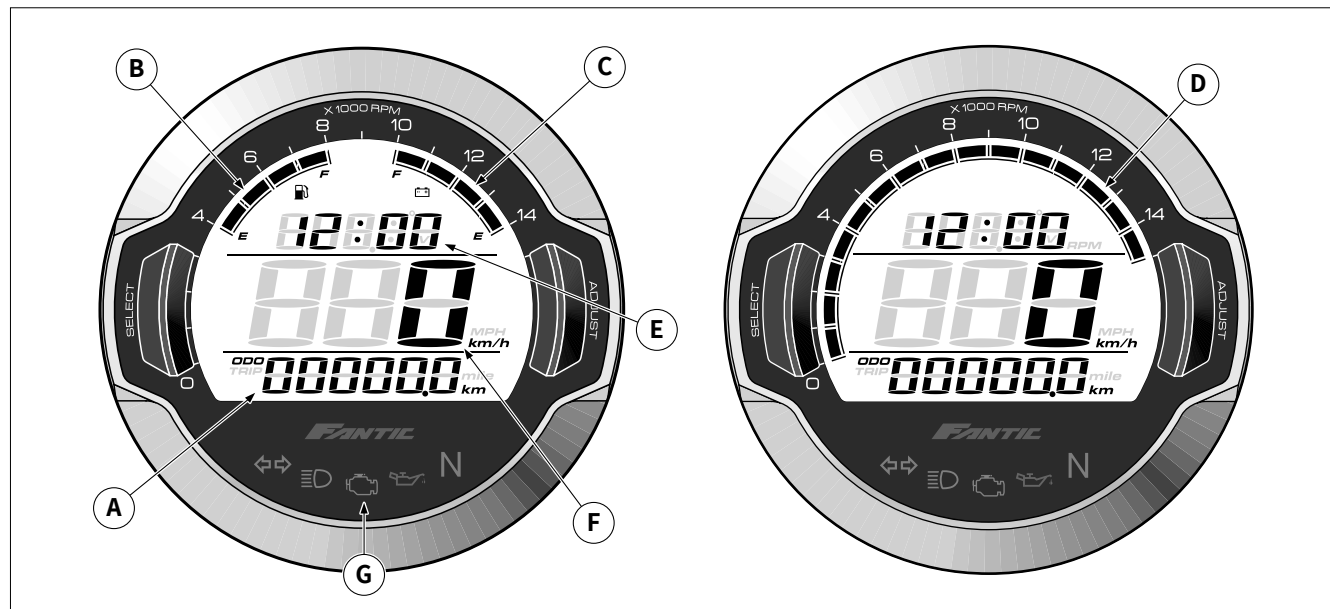


FR

- |                                                  |                           |                             |
|--------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Commutateur feux de croisement/ feux de route | 8. Bouton « SELECT »      | 17. Bouton ABS              |
| 2. Voyant ABS                                    | 9. Voyant des clignotants | 18. Commutateur clignotants |
| 3. Bouton appel de phare du feu de route         | 10. Voyant feu de route   | 19. Bouton klaxon           |
| 4. Levier starter                                | 11. Voyant moteur         |                             |
| 5. Commutateur d'allumage                        | 12. Voyant huile moteur   |                             |
| 6. Voyant réserve de carburant                   | 13. Voyant point mort     |                             |
| 7. Bouton « ADJUST »                             | 14. Bouton d'arrêt moteur |                             |
|                                                  | 15. Commande des gaz      |                             |
|                                                  | 16. Bouton de démarrage   |                             |

# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

## TABLEAU DE BORD



### A. Odomètre

- Compteur kilométrique total
- Compteur kilométrique partiel « A »
- Compteur kilométrique partiel « B »
- Carburant/Distance restante

### B. Niveau de carburant

### C. Voltmètre numérique

### D. Compte-tours

### E. Horloge

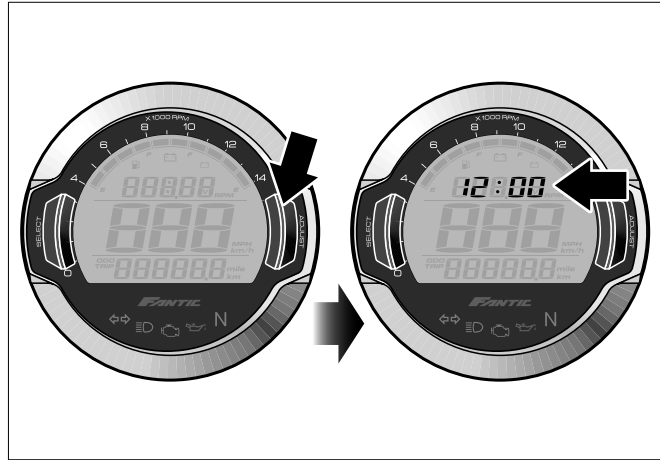
### F. Tachymètre

### G. Voyants lumineux

## Instructions des fonctions avec le tableau de bord en stand-by

Quand le tableau de bord est éteint, appuyer sur la touche de réglage (« ADJUST ») ou sur la touche de sélection (« SELECT ») pour activer l'horloge.

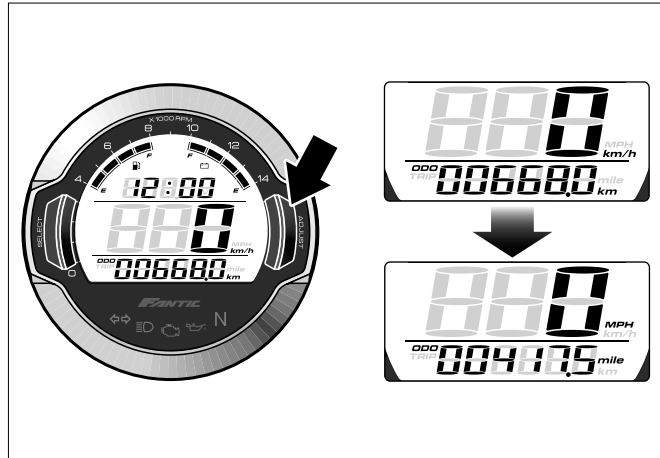
L'horloge restera affichée à l'écran pendant 30 secondes après l'activation.



## Instructions de la touche de réglage (touche « ADJUST »)

Sur la page-écran principale (ODO), appuyer une fois sur la touche de réglage (« ADJUST ») pour activer le compteur kilométrique partiel A.

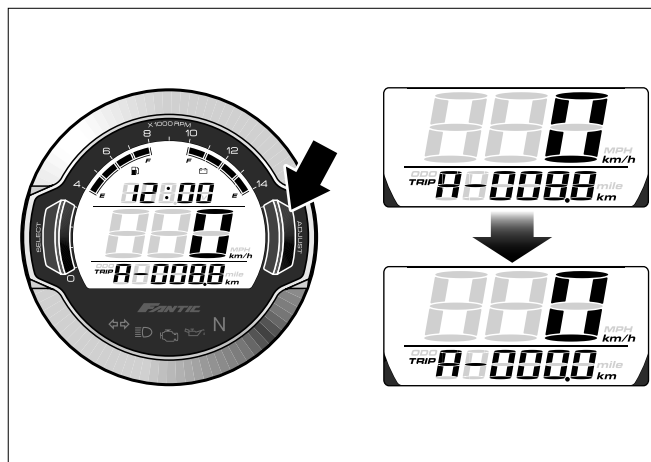
Maintenir la touche de réglage (« ADJUST ») enfoncée pendant trois secondes pour changer les unités de mesure de l'Odomètre, en passant des kilomètres (« km ») aux miles (« mile »), et du tachymètre, en passant des kilomètres horaires (« km/h ») aux miles horaires (« MPH »), et vice versa.



## CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

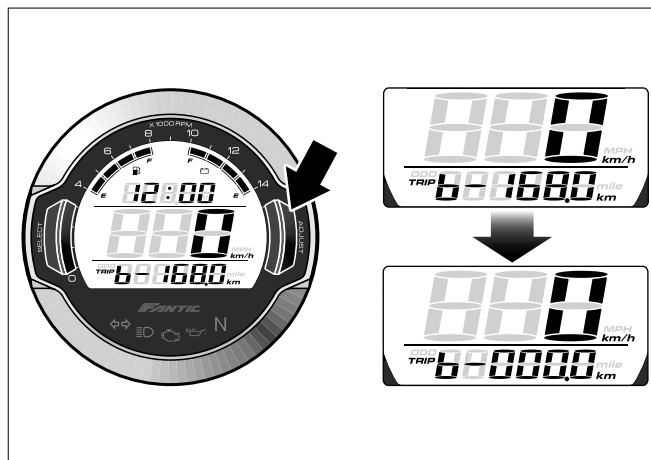
Sur la page-écran compteur kilométrique partiel A, appuyer une fois sur la touche de réglage (« ADJUST ») pour activer le compteur kilométrique partiel B.

Maintenir la touche de réglage (« ADJUST ») enfoncée pendant trois secondes pour remettre à zéro le compteur kilométrique partiel A.



Sur la page-écran compteur kilométrique partiel B, appuyer une fois sur la touche de réglage (« ADJUST ») pour activer la page-écran carburant/distance restante.

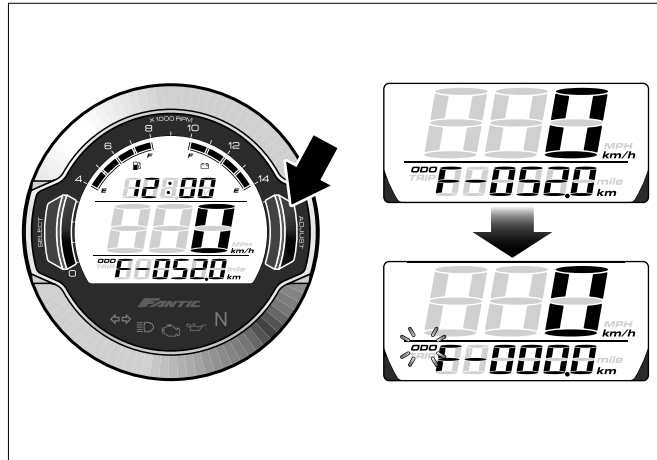
Maintenir la touche de réglage (« ADJUST ») enfoncée pendant trois secondes pour remettre à zéro le compteur kilométrique partiel B.



Sur la page-écran carburant/distance restante, appuyer une fois sur la touche de réglage (« ADJUST ») pour activer de nouveau la page-écran principale (fonction Odomètre).

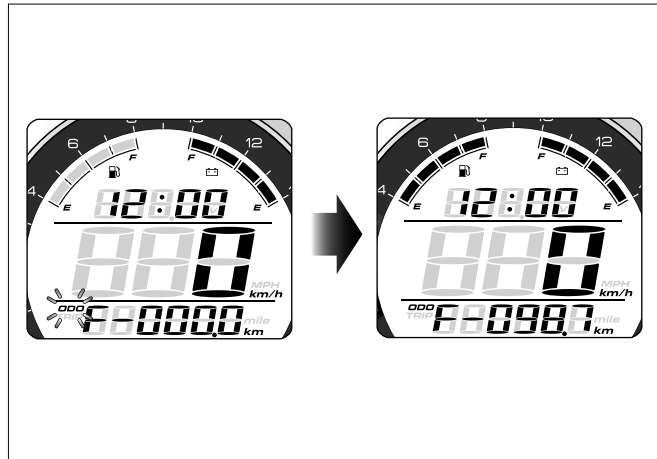
## Procédure d'apprentissage de la distance restante

Faire le plein de carburant et, sur la page-écran carburant/distance restante, maintenir la touche de réglage (« ADJUST ») enfoncée pendant dix secondes ; le symbole ODO clignote, puis la distance restante est remise à zéro (0) et l'apprentissage est réinitialisé.



Quand le niveau de carburant atteint le 0, faire le plein. À la fin de cette opération, le symbole ODO cesse de clignoter ; cela signifie que l'apprentissage de la distance restante est terminé.

**⚠ La distance restante indiquée pourrait ne pas correspondre à la distance réelle, calculée selon l'état de la route, l'état du véhicule, le type de conduite, et ainsi de suite. Voilà pourquoi la distance restante n'est qu'une référence pour le conducteur.**

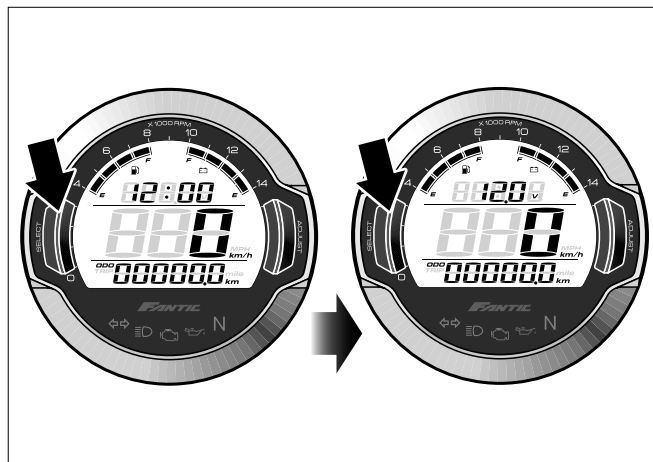


# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

## Instructions de la touche de sélection (touche « SELECT »)

Sur la page-écran horloge, appuyer une fois sur la touche de sélection (« SELECT ») pour passer à la page-écran de la tension batterie.

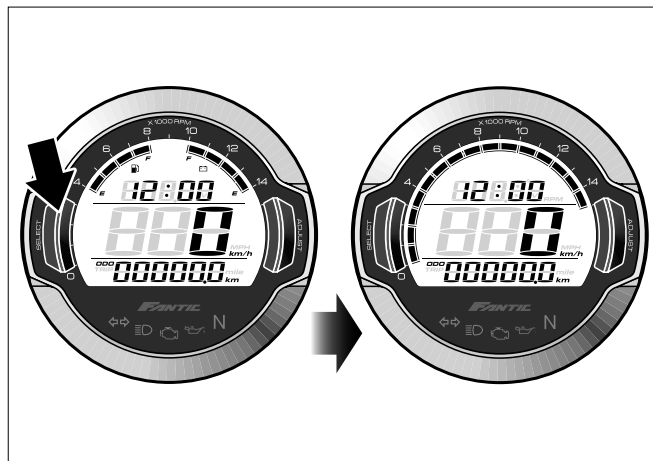
Sur la page-écran de la tension batterie, appuyer une fois sur la touche de sélection (« SELECT ») pour activer l'horloge.



## Instructions pour le fonctionnement RPM (tours moteur)

Sur la page-écran où sont affichés le carburant/distance restante et la tension batterie, maintenir la touche de sélection (« SELECT ») enfoncée pendant trois secondes pour passer à la page-écran RPM (tours moteur).

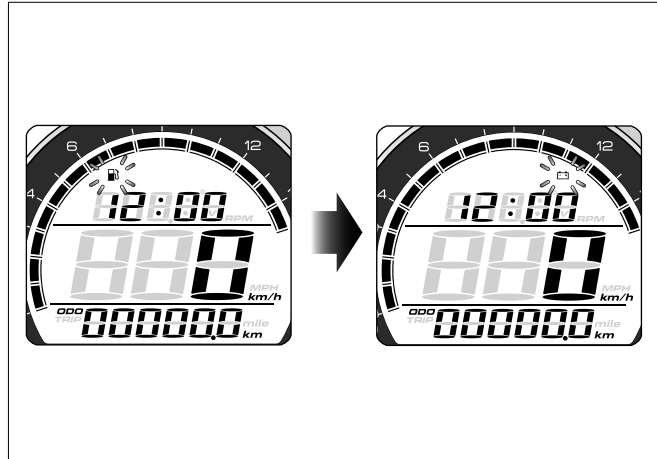
Sur la page-écran RPM (tours moteur), maintenir enfoncée la touche de sélection (« SELECT ») pour passer à la page-écran carburant/distance restante et tension batterie.



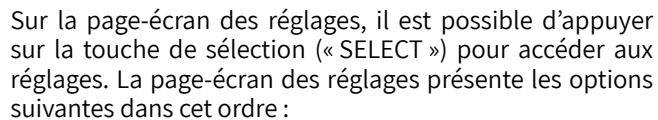
## Sur la page-écran RPM (tours moteur)

Quand le niveau de carburant restant est sur 1, le symbole carburant clignote comme avertissement.

Quand le niveau de tension batterie restante est sur 1, le symbole batterie clignote comme avertissement.



## Instructions de la page-écran réglages



- réglage rétroéclairage tableau de bord ;
- réglage page-écran odomètre total interne ;
- réglage page-écran odomètre total externe.

40

## Accès à la page-écran des réglages

Sur la page-écran principale, maintenir enfoncées simultanément les touches de sélection (« SELECT ») et de réglage (« ADJUST ») pendant trois secondes pour activer la page-écran des réglages.



FR

## Réglage du signal entrée (RPM)

Pour modifier le réglage, appuyer sur la touche de réglage (« ADJUST »).

Le chiffre du réglage clignote durant les opérations de modification.

**i** Intervalle de réglage : 0,5 , 1 ~24.



# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

Appuyer sur la touche de sélection (« SELECT ») jusqu'à atteindre la valeur souhaitée d'impulsions entrée.

**⚠ Si l'on ne connaît pas la valeur exacte, il est conseillé de ne pas modifier la valeur par défaut. En cas de besoin, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**

**i La valeur correcte est : 0,5.**



Appuyer sur la touche de réglage (« ADJUST ») pour sélectionner la forme d'onde correcte.

**i L'impulsion RPM est définie comme « Hi » (impulsion positive) et « Lo » (impulsion négative).**

La mention qui identifie le réglage de la forme d'onde clignote durant les opérations de modification.

**i Si le nombre de tours (RPM) n'est pas correct ou n'est pas affiché correctement, sélectionner un autre réglage et réessayer.**

**⚠ Si l'on ne connaît pas la valeur exacte, il est conseillé de ne pas modifier la valeur par défaut. En cas de besoin, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**



⚠ Vérifiez avec le moteur au ralenti si l'indicateur RPM indique une encoche et si, avec une légère rotation du gaz, il en indique deux. Dans ce cas, la configuration adoptée est correcte, sinon réessayez.

Dans le cas où les valeurs de configuration standard échouent, essayez les combinaisons suivantes :

❗ N° d'impulsions/forme d'onde :  
 "1"/"Lo", "1"/"Hi", "2"/"Lo", "2"/"Hi".

❗ La valeur correcte est : "1"/"Lo".

Après avoir terminé les réglages, maintenir enfoncée une fois la touche de sélection (« SELECT ») pour passer à l'affichage du réglage suivant.



FR

## Réglage de la compensation de circonférence pneu

⚠ Remettre à zéro la valeur de réglage quand on passe à des pneus de dimensions différentes.

Maintenir la touche de sélection (« SELECT ») enfoncée jusqu'à atteindre la valeur spécifique à saisir. Il est possible de calculer la valeur de compensation correcte (exprimée en pourcentage) à saisir.

La calcul pour définir la valeur à saisir est le suivant :

$$A \div B \cdot 100\%.$$

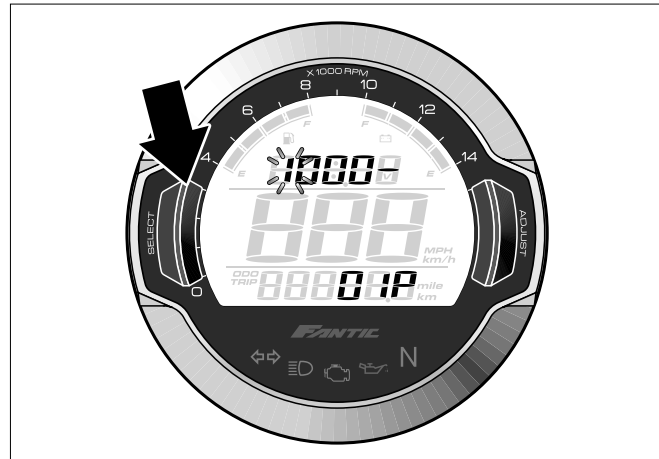
A. Circonférence du pneu neuf.

B. Circonférence du pneu d'origine.

### Valeurs de réglage :

Version Scrambler = 2 202 mm ;

Version Flat Track = 2 250 mm.

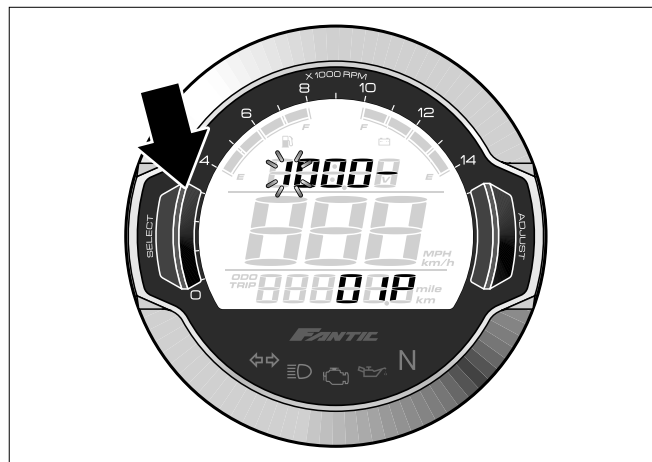


# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

 Le numéro qui identifie le réglage clignote durant les opérations de modification.

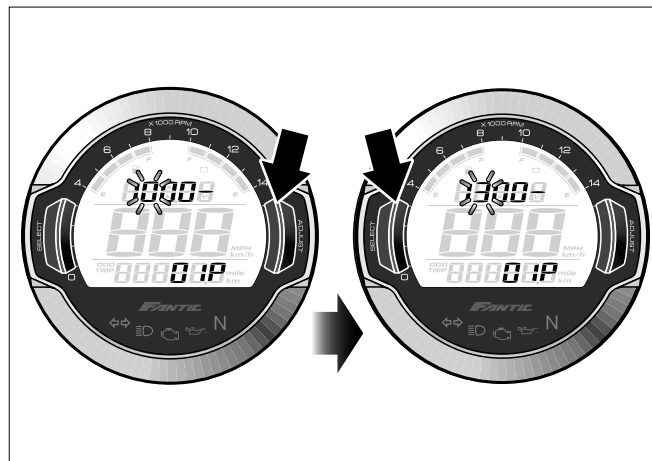
 Intervalle affiché : 300~2 500.  
Unité de mesure : 1 mm.

**Conseil :** il est possible de définir la valve comme le point de départ et le point final pour mesurer la circonférence des roues avec un mètre à ruban.



Appuyer sur la touche de réglage (« ADJUST ») pour modifier la valeur de la circonférence de la roue.

À la fin du réglage, maintenir enfoncée une fois la touche de sélection (« SELECT ») pour passer à l'affichage du réglage suivant.



Pour modifier le réglage, appuyer sur la touche de réglage (« ADJUST »).

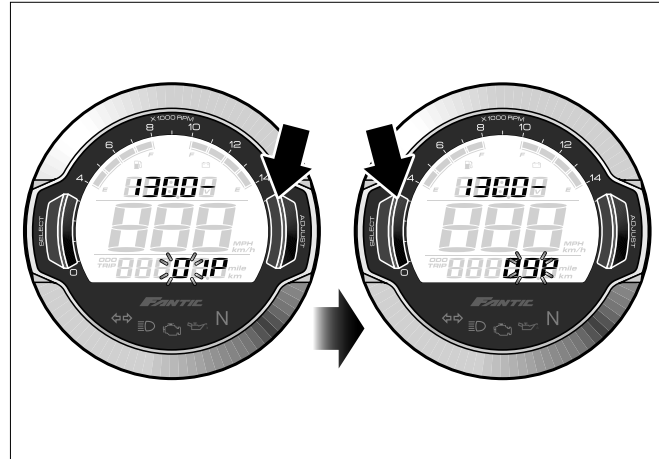
**⚠ Le numéro qui identifie le réglage clignote durant les opérations de modification.**

**i Intervalle des valeurs : 1~20 points.**

**⚠ Valeur standard à paramétrer : 9 impulsions (points).**

À la fin du réglage, maintenir enfoncée une fois la touche de sélection (« SELECT ») pour passer à l'affichage du réglage suivant.

**⚠ Si l'on ne connaît pas la valeur exacte, il est conseillé de ne pas modifier la valeur par défaut. En cas de besoin, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**



FR

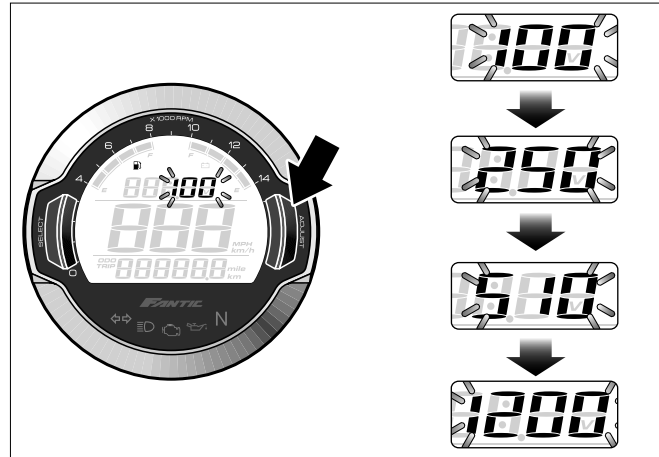
## Réglage résistance carburant

Appuyer sur la touche de réglage (« ADJUST ») pour sélectionner le numéro à régler.

**i Les valeurs de résistance sélectionnables sont les suivantes : 100  $\Omega$ , 250  $\Omega$ , 510  $\Omega$  et 1 200  $\Omega$ .**

**i Valeur correcte de résistance carburant : 100  $\Omega$ .**

**⚠ Si l'on ne connaît pas la valeur exacte, il est conseillé de ne pas modifier la valeur par défaut. En cas de besoin, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**



## CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

Après avoir terminé le réglage, maintenir enfoncée une fois la touche de sélection (« SELECT ») pour passer à l'affichage du réglage suivant.

- ① **Quand la valeur de résistance carburant est modifiée, la distance restante est remise à zéro (0) et l'apprentissage est réinitialisé.**



## Réglage horloge

Maintenir la touche de sélection (« SELECT ») enfoncée, puis la relâcher jusqu'à ce que le chiffre souhaité soit affiché.

**⚠** **Durant la modification, le chiffre sélectionné continue à clignoter.**

**i** **Cette horloge est au format 24 heures. Le réglage suit l'ordre des heures et des minutes.**

Appuyer sur la touche de réglage (« ADJUST ») pour sélectionner un autre chiffre à modifier.

À la fin du réglage, maintenir enfoncée une fois la touche de sélection (« SELECT ») pour passer à l'affichage du réglage suivant.



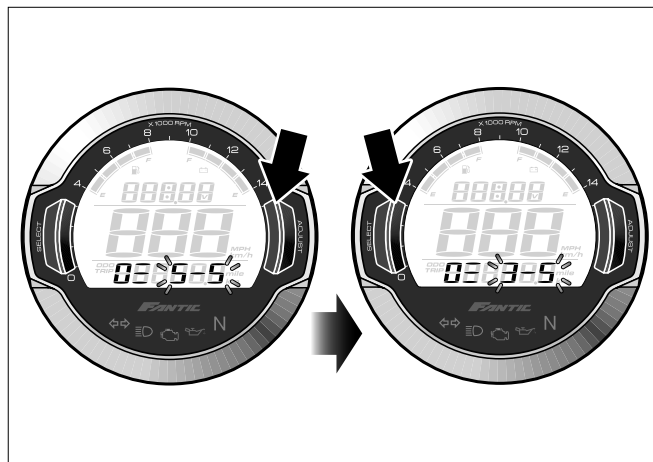
# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

## Réglage rétroéclairage tableau de bord

Maintenir la touche de réglage (« ADJUST ») enfoncée, puis la relâcher jusqu'à ce que la valeur d'éclairage souhaitée soit sélectionnée.

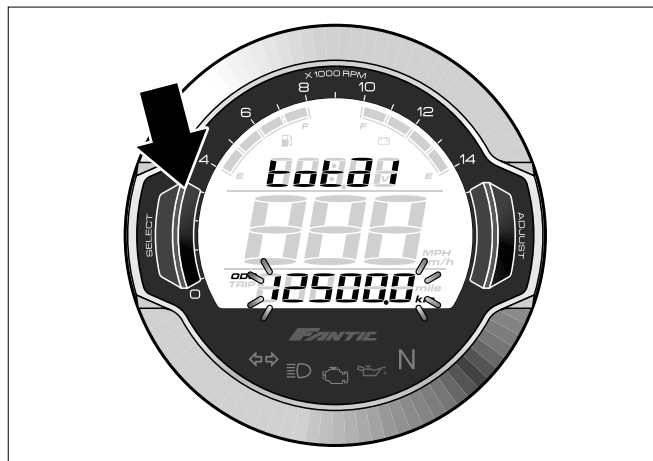
- i Les valeurs d'éclairage vont de 1-5 (plus foncé) à 5-5 (plus clair). La luminosité du tableau de bord est immédiatement modifiée après le réglage de la valeur.**

À la fin du réglage, maintenir enfoncée une fois la touche de sélection (« SELECT ») pour confirmer et passer à l'affichage du réglage suivant.



## Réglage page-écran odomètre total interne

Maintenir enfoncée une fois la touche de sélection (« SELECT ») pour passer à l'affichage du réglage suivant.



## Réglage page-écran odomètre total externe

Maintenir la touche de sélection (« SELECT ») enfoncée jusqu'à ce que le chiffre souhaité soit affiché.

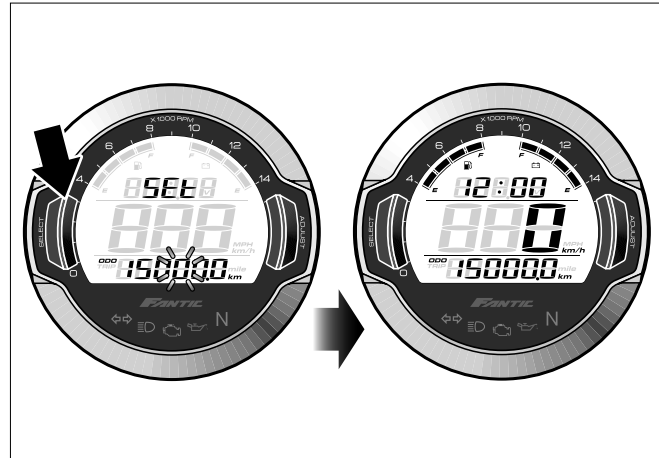
Puis, appuyer sur la touche de réglage (« ADJUST ») pour changer le chiffre à modifier.



FR

Après avoir réglé la valeur souhaitée, maintenir enfoncée une fois la touche de sélection (« SELECT ») pour confirmer et retourner à la page-écran principale.

Page-écran principale du tableau de bord à la fin de l'application des réglages personnalisés.



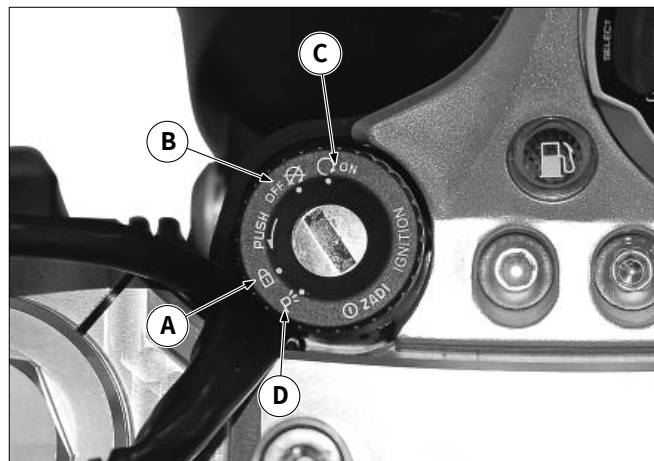
# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

## COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

Le commutateur d'allumage se trouve à l'avant du véhicule, près du tableau de bord.

Les fonctions du commutateur d'allumage sont les suivantes :

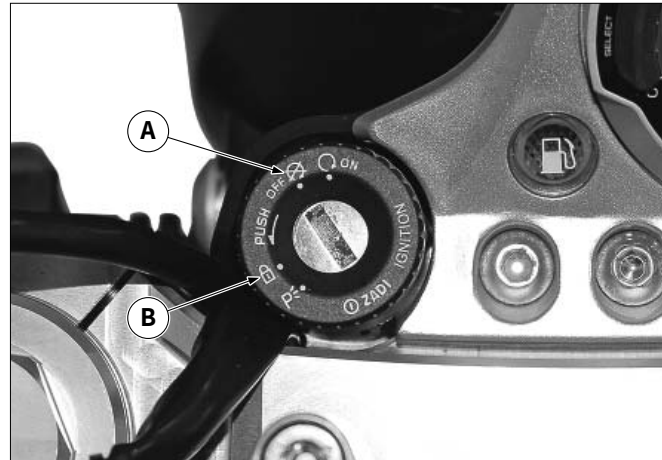
- A. La direction est bloquée et il n'est pas possible de démarrer le véhicule ni d'actionner les feux. Il est possible de retirer la clé.
- B. Le véhicule et les feux ne peuvent pas être mis en marche et il est possible de retirer la clé.
- C. Le véhicule peut être mis en marche, mais il n'est pas possible de retirer la clé.
- D. La direction est bloquée et il n'est pas possible de démarrer le véhicule. Les feux de position du phare avant et arrière s'activent. Il est possible de retirer la clé.



- i** Le véhicule est livré avec deux clés, dont une de secours. Conserver la clé de secours ailleurs que sur le véhicule.
- i** L'extinction des feux est liée au positionnement du commutateur d'allumage sur « B ».
- i** La clé, ainsi que le commutateur d'allumage, actionnent le bouchon du réservoir.
- i** Au démarrage du véhicule, les feux s'allument automatiquement.

### ACTIVATION VERROU DE DIRECTION

Pour activer le verrou de direction, braquer le guidon complètement vers la gauche et tourner la clé sur « A ». Appuyer sur la clé et la faire tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis braquer lentement le guidon jusqu'à ce que la clé soit positionnée sur « B ».



FR

### BOUTON KLAXON

Appuyer pour activer l'avertisseur sonore.



## CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

### COMMUTATEUR CLIGNOTANTS

Appuyer sur l'interrupteur vers la gauche ou vers la droite pour indiquer le virage.

Appuyer sur l'interrupteur en le plaçant en position centrale pour désactiver les clignotants.



### COMMUTATEUR FEUX

Pour activer le feu de route, tourner le commutateur des feux dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Pour réactiver le fonctionnement du feu de croisement, tourner le commutateur des feux dans le sens des aiguilles d'une montre.

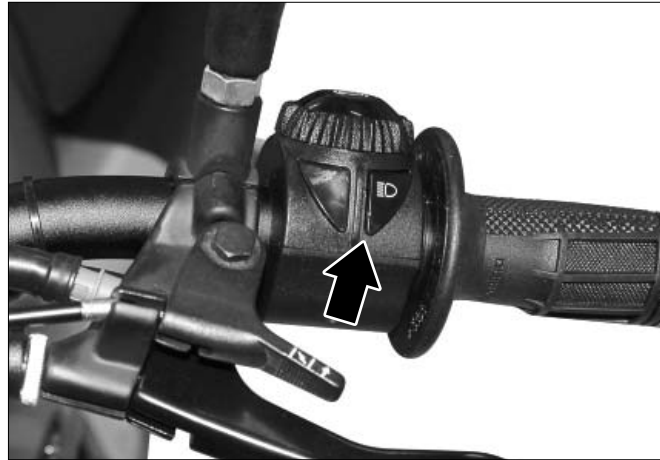


### BOUTON APPEL DE PHARE DU FEU DE ROUTE

En appuyant sur ce bouton, on active l'appel de phare du feu de route.

Il est utilisé généralement pour signaler des situations de danger ou d'urgence.

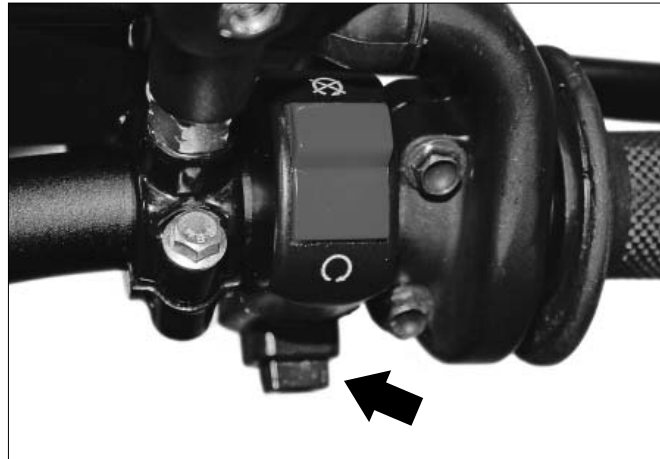
Une fois le bouton relâché, l'appel de phare du feu de route se désactive.



FR

### BOUTON DE DÉMARRAGE

Avec la clé de contact insérée et placée sur « ON », avec le bouton d'arrêt moteur désactivé, quand ce bouton est enfoncé le moteur se met en marche.



# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

## BOUTON D'ARRÊT MOTEUR

En appuyant sur ce bouton, le moteur s'arrête.  
Il fonctionne comme interrupteur de sécurité ou d'urgence.

 **Ne pas intervenir sur cet interrupteur quand le véhicule est en marche, cela provoquerait un arrêt du moteur. Cela pourrait causer une perte de contrôle du véhicule en augmentant le risque d'accidents, et pourrait endommager les choses et/ou les personnes.**



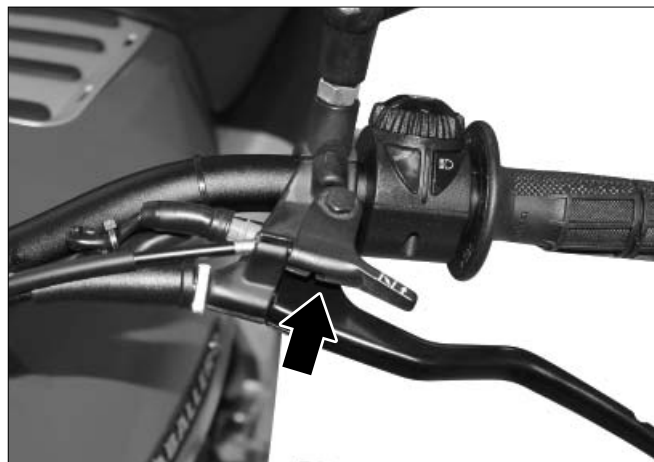
## LEVIER STARTER

Ce dispositif est utilisé quand on effectue le démarrage à froid et a pour fonction de modifier le mélange air/essence à l'intérieur du carburateur de manière à avoir plus d'essence que d'habitude.

En l'actionnant, on obtiendra une augmentation du nombre de tours du moteur.

Quand le moteur a atteint la température de fonctionnement, le désactiver.

 **L'activation prolongée de ce dispositif, avec moteur démarré, peut compromettre le fonctionnement et les performances du moteur.**



## SYSTÈME ABS

Le véhicule est équipé d'un système ABS qui agit sur les deux roues. Le système ABS est composé d'un dispositif électro-hydraulique qui limite la pression à l'intérieur du système de freinage au moment même du freinage. Cela s'effectue à travers la détection de la tendance au blocage des couronnes d'impulsions « A » (montées sur les disques de frein), réalisée par les capteurs de vitesse angulaires « B » placés sur les fourches.

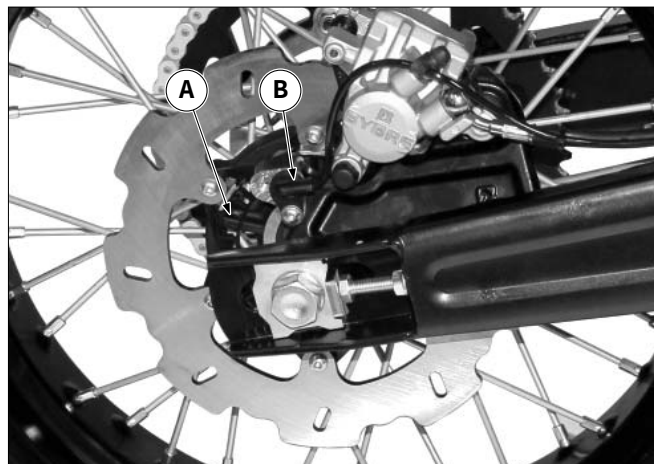
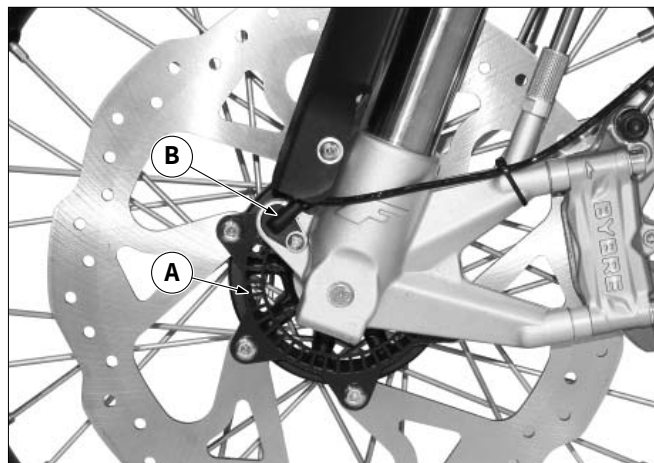
Le système ABS permet d'augmenter la stabilité lors du freinage du véhicule par rapport à un système de freinage traditionnel dont le but est de diminuer le risque de chute.

**⚠ Ne pas dépasser les limites physiques de tenue de route du véhicule. Il incombe au conducteur de conduire à des vitesses adéquates en évaluant toujours les conditions atmosphériques et l'état des routes. L'ABS ne peut compenser des erreurs de jugement et/ou un usage impropre du véhicule.**

**i Lorsque la clé est tournée sur « ON », le témoin ABS s'allume et clignote jusqu'à ce que le véhicule dépasse 5 km/h, puis s'éteint.**

**⚠ En cas de dysfonctionnement de la batterie, le système ABS se désactive.**

**⚠ Le système ABS intervient sur les deux roues en recevant les informations des couronnes d'impulsions. Il est important de toujours contrôler que les couronnes d'impulsions sont propres et de vérifier périodiquement que la distance du capteur est totalement constante. Pour le contrôle et le réglage, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**



## CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

Il est possible d'activer/désactiver l'ABS en appuyant pendant quelques secondes sur le bouton ABS « C ».

**i** Le voyant ABS reste allumé en permanence si le système ABS a été désactivé manuellement.

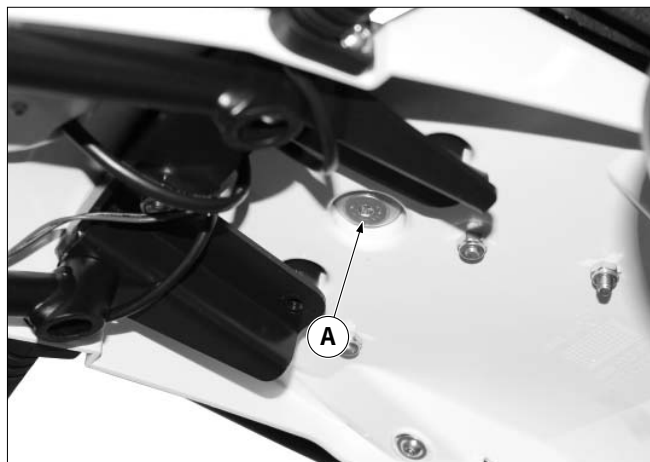
**!** En cas de panne du système ABS, avec le voyant allumé, le véhicule conserve les caractéristiques d'un système de freinage traditionnel. Limiter la vitesse et se rendre auprès d'un Centre agréé Fantic Motor.

**!** À basse vitesse, le système ABS n'est pas activé : accorder une attention particulière aux situations de freinage dans des conditions de faible adhérence à basse vitesse.



### OUVERTURE DE LA SELLE

Pour ouvrir la selle, dévisser et déposer la vis « A ».

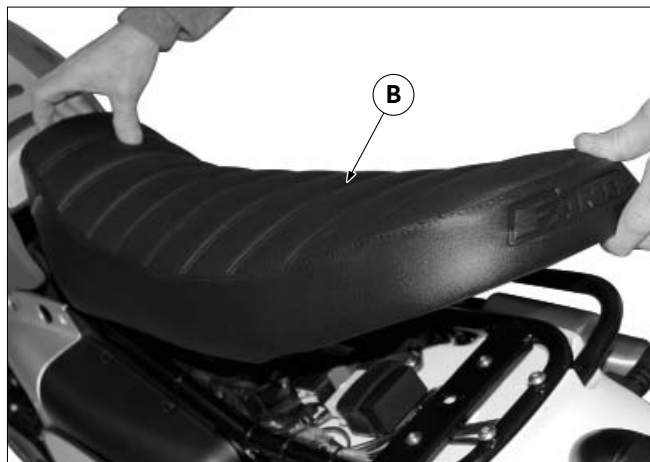


FR

Soulever et déposer la selle « B ».

 **Avant de remonter la selle, s'assurer de ne pas avoir oublié la clé dans le compartiment sous la selle.**

 **Avant de se mettre en route, vérifier de bien avoir fixé correctement la selle.**



# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

## RAVITAILLEMENT

Pour effectuer le ravitaillement, soulever le cache « A ». Insérer la clé « B » et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Soulever le bouchon « C » et ravitailler.

**⚠** **Durant le ravitaillement, ne pas fumer ni utiliser de flammes nues, éviter d'utiliser des dispositifs électriques ou toute source susceptible de déclencher des étincelles ou l'allumage. Le non-respect de ces règles pourrait provoquer des dangers d'incendie ou d'explosion, en causant ainsi des dommages graves aux choses et/ou aux personnes.**

**⚠** **Durant le ravitaillement, ne pas ajouter d'additifs ou d'autres substances au carburant.**

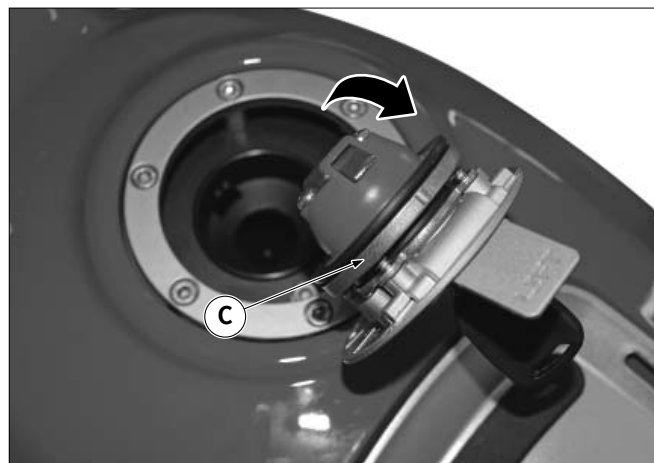
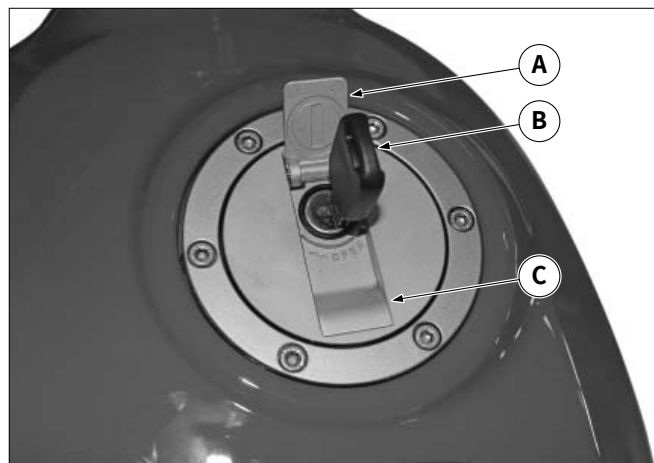
**⚠** **Durant le ravitaillement, éviter les écoulements de carburant. Si un entonnoir est utilisé, s'assurer qu'il est parfaitement propre.**

**⚠** **Il est recommandé d'utiliser le type de carburant indiqué dans les spécifications techniques présentes dans ce manuel. Ne pas utiliser de carburants différents ; ils pourraient endommager le système d'alimentation et compromettre le fonctionnement du moteur.**

Ravitailer, puis refermer le bouchon « C ». Tourner la clé « B » dans le sens des aiguilles d'une montre, puis l'extraire. Refermer le cache « A ».

**i** **Le bouchon du réservoir peut être fermé uniquement avec la clé insérée.**

**⚠** **S'assurer que le bouchon du réservoir est bien fermé.**



## INACTIVITÉ DU VÉHICULE

Si le véhicule doit rester inactif pendant des mois, il est conseillé d'adopter certaines précautions :

- Vider complètement le réservoir en agissant sur le robinet destiné à cet effet, puis le refermer. Allumer le véhicule et attendre qu'il s'éteigne tout seul, de manière à ce que la cuvette du carburateur n'ait plus de carburant à l'intérieur.
- Déposer la batterie et la charger avec un chargeur de batterie adéquat, et cela tous les quinze jours.

 **Ranger la batterie dans un environnement sec et à une température entre 5-35 °C (41-95 °F). Tenir la batterie hors de la portée des enfants.**

- Positionner le véhicule sur des supports destinés à cet effet de manière à ce que les pneus soient soulevés du sol et contrôler périodiquement la pression des pneus.
- Lubrifier la chaîne.
- Couvrir l'embout du pot d'échappement avec un sac bien noué pour éviter que l'humidité ne rentre.
- Couvrir le véhicule avec une bâche spécifique (en matière transpirante) dont les dimensions permettent de le couvrir entièrement.
- Le véhicule doit être placé dans un endroit non chauffé et avec des variations minimales de températures, sans humidité et à l'abri des rayons de soleil.

### Après la période d'inactivité

- Découvrir et laver le véhicule.
- Contrôler l'état de la batterie.
- Effectuer les contrôles préliminaires.

 **Parcourir quelques kilomètres (miles) de test à vitesse modérée et dans une zone à faible circulation.**

# CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

---

## LAVAGE DU VÉHICULE

Il convient de laver périodiquement le véhicule pour garder ses composants en bon état.

Si le véhicule est utilisé sous les conditions suivantes, il est conseillé de le laver plus fréquemment :

- Zones où l'humidité et la salinité de l'atmosphère sont supérieures à la normale.
- Routes ou zones où sont utilisés du sel et des produits chimiques antigel.
- Routes ou zones avec des résidus de poussières industrielles ou taches de goudron.
- Utilisation sportive et conduite tout-terrain.
- Présence sur la carrosserie du véhicule d'insectes morts, de fientes d'oiseaux, etc.

Il est conseillé de ne pas arrêter le véhicule ni le stationner sous les plantes ou sous les arbres. Certaines plantes ou arbres relâchent des résidus, résines, fruits ou feuilles contenant des substances nocives pour les composants du véhicule et de la carrosserie.

Ne pas laver le véhicule au soleil, notamment en été, quand la carrosserie est encore chaude, car le détergent en séchant avant le rinçage peut endommager la peinture.

Par conséquent, ne pas utiliser de liquides à température supérieure à 40 °C (104 °F) pour le nettoyage des composants en plastique.

Ne pas diriger de jets d'air, de vapeur, ou d'eau à haute pression sur :

- Moyeux des roues.
- Commutateurs sur le guidon.
- Roulements.
- Pompes et réservoirs de liquide de freins.
- Instruments et indicateurs.
- Orifice de sortie fumées système d'échappement.
- Verrou de direction.
- Bouchon du réservoir carburant ou similaires.
- Phares avant et arrière.
- Composants électriques.
- Décalcomanies.



**Pour le nettoyage de la selle, des parties en caoutchouc et/ou en plastique ne pas utiliser de produits contenant de l'alcool, essences ou solvants. L'emploi de produits inadéquats peut endommager les composants du véhicule.**

L'utilisation de jets d'eau à haute pression peut endommager certains composants du véhicule.

Utiliser un jet d'eau tiède à basse pression, rincer soigneusement le véhicule et, en particulier, les parties les plus sales. Avec une éponge douce, passer sur toutes les parties du véhicule.

Bien rincer soigneusement le véhicule à l'aide d'un jet d'eau à basse pression. Essuyer le véhicule à l'aide d'une peau de chamois propre.

Il est possible qu'après le lavage l'efficacité de freinage soit réduite. De ce fait, il est conseillé de bien essuyer les disques et d'attendre que les plaquettes soient sèches.

En cas de démarrage du véhicule, procéder avec précaution et actionner plusieurs fois les freins.

Ce n'est qu'après un lavage minutieux et approfondi qu'il est possible de passer au polissage avec des cires aux silicones.

-  **Ne pas utiliser de pâtes abrasives sur le véhicule ; elles pourraient endommager les parties peintes.**
-  **Ne pas appliquer de cires de protection sur les parties du système de freinage, car elles pourraient compromettre leur fonctionnement.**
-  **Ne pas appliquer de cire sur la selle ; elle pourrait l'endommager et la rendre glissante, diminuer la stabilité de l'assise du pilote et/ou du passager en augmentant ainsi le risque d'accidents et/ou d'endommagements aux choses et/ou aux personnes.**



## AVANT-PROPOS

Pour les interventions d'entretien spécifiques et les réparations éventuelles, il convient de s'adresser à nos Centres agréés Fantic Motor qui assureront un service soigné et rapide, en utilisant toujours des pièces de rechange d'origine. Après les premières heures d'utilisation, il est recommandé d'effectuer les contrôles préliminaires.

**⚠ Le non-respect de ces procédures peut provoquer des dommages graves aux personnes et au véhicule. S'adresser à un Centre agréé Fantic Motor en cas de dysfonctionnements ou d'anomalies.**

## CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

| DÉSIGNATION                      | DESCRIPTION                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Freins à disque avant et arrière | Vérifier le fonctionnement, la course à vide des leviers, le niveau du liquide et contrôler qu'il n'y a pas de fuites. Si nécessaire, faire l'appoint du liquide de freins. |
| Commande accélérateur            | Vérifier que la rotation de la poignée est souple et fluide dans les deux sens et qu'il n'y a pas de points durs.                                                           |
| Huile moteur                     | Vérifier le niveau et, si nécessaire, faire l'appoint.                                                                                                                      |
| Roues et pneus                   | Vérifier l'état des surfaces des pneus, la pression, l'usure et les éventuels dommages. Retirer les éventuels corps étrangers encastrés.                                    |
| Levier de frein                  | Vérifier le bon fonctionnement durant l'actionnement et le relâchement, sans points durs, broutages ou patinages. Si nécessaire, lubrifier les articulations.               |
| Levier d'embrayage               | Vérifier le bon fonctionnement durant l'actionnement et le relâchement, sans points durs, broutages ou patinages. Si nécessaire, lubrifier les articulations.               |

FR

## ENTRETIEN

| DÉSIGNATION                    | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Direction                      | Vérifier que la rotation complète dans les deux sens est libre et homogène, exempte de jeu ou de mou.                                                                                                                                        |
| Béquille                       | Vérifier la rotation et le mouvement. Vérifier que la tension des ressorts la ramène à la position normale. Si nécessaire, lubrifier les articulations. Vérifier le bon fonctionnement de l'interrupteur de sécurité.                        |
| Éléments de fixation           | Vérifier que les éléments de fixation ne sont pas desserrés. Si nécessaire, procéder au réglage et au serrage.                                                                                                                               |
| Réservoir de carburant         | Vérifier le niveau du carburant et, si nécessaire, ravitailler. Vérifier que la rotation du robinet est libre dans toutes les positions. Vérifier la fermeture correcte du bouchon de carburant et que le circuit ne présente pas de fuites. |
| Interrupteur d'arrêt moteur    | Vérifier le bon fonctionnement.                                                                                                                                                                                                              |
| Interrupteur de démarrage      | Vérifier le bon fonctionnement.                                                                                                                                                                                                              |
| Couronnes d'impulsions         | Vérifier qu'elles sont parfaitement propres et qu'elles ne sont pas endommagées.                                                                                                                                                             |
| Dispositifs sonores et visuels | Vérifier le bon fonctionnement. Remplacer en cas de panne.                                                                                                                                                                                   |

## HUILE MOTEUR

**⚠ Contrôler et vérifier le niveau d'huile moteur tous les 1 000 km (600 mi).**

### Vérifier le niveau d'huile moteur.

Contrôler périodiquement le niveau d'huile moteur.

**i Le contrôle de l'huile moteur doit être effectué lorsque le moteur est chaud.**

**⚠ Ne pas placer le véhicule sur la béquille latérale durant le contrôle d'huile moteur.**

Positionner et maintenir le véhicule en position verticale et avec les deux roues posées au sol.

Démarrez le moteur et le laisser chauffer pendant au moins deux minutes au ralenti puis l'éteindre : attendez deux minutes avant de procéder à la vérification du niveau d'huile.

Dévissez complètement le bouchon/jauge de niveau d'huile, nettoyez-le et réintroduisez-le dans le trou.

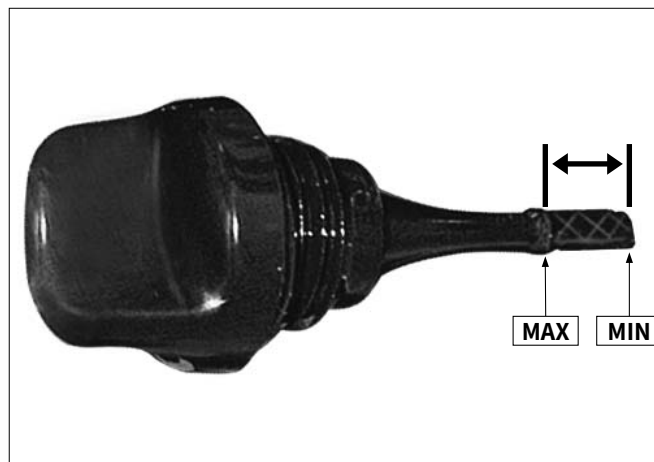
**i Ne pas serrer le bouchon de remplissage d'huile moteur (jauge d'huile) lors du contrôle du niveau d'huile.**



# ENTRETIEN

Retirez le bouchon/jauge de niveau d'huile et effectuez le contrôle. Le niveau est correct s'il atteint approximativement le niveau « MAX ».

- ① **Le niveau de l'huile ne doit pas dépasser l'inscription « MAX » et il ne doit jamais être en dessous de l'inscription « MIN », pour ne pas endommager le moteur.**



## Appoint d'huile moteur

Si après avoir contrôlé le niveau d'huile moteur, le niveau n'est pas dans les bons paramètres, faire l'appoint. Retirer le bouchon/jauge de niveau de l'huile et faire l'appoint.

- ① **Si un entonnoir ou un autre élément est utilisé, s'assurer qu'il est ensuite parfaitement propre.**
- ⚠ **Ne pas ajouter d'additifs ou d'autres substances et utiliser les produits conseillés dans la section « TABLEAU DES PRODUITS CONSEILLÉS ».**



## Vidange d'huile moteur

 **Les opérations de vidange d'huile moteur et de remplacement du filtre s'avèrent complexes pour un opérateur inexpérimenté. S'il s'avère nécessaire d'enlever et de remplacer le filtre ou de vidanger l'huile moteur, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**

### **Quantité d'huile moteur**

- Quantité totale : 1.5 l (0.32 UK gal, 0.39 US gal)
- Sans remplacer l'élément filtre à huile : 0.95 l (0.20 UK gal, 0.25 US gal)
- Avec remplacement de l'élément filtre à huile : 1 l (0.21 UK gal, 0.26 US gal)

# ENTRETIEN

## PNEUS

Pour les valeurs de pression des pneus, la marque, le type et les dimensions, voir la section « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ».

 **Contrôler la pression des pneus à température ambiante, car si les pneus sont chauds, la mesure sera incorrecte.**

 **Par température ambiante du pneu on entend que le véhicule soit à l'arrêt depuis au moins trois heures ou qu'il ait parcouru une distance inférieure ou égale à 2 km (1 mi).**

Contrôler l'usure et la pression des pneus (à température ambiante), avant et après un long voyage.

 **Si la pression de gonflage est trop haute, les aspérités et les saillies du terrain ne seront pas amorties correctement et seront donc transmises au guidon, compromettant ainsi la tenue de route dans les virages. Si la pression de gonflage est insuffisante, les flancs des pneus travailleront davantage, le pneu pouvant ainsi patiner sur la jante ou bien se détacher, ce qui entraînerait la perte de contrôle du véhicule : en cas de freinages brusques, les pneus pourraient sortir des jantes. Dans les virages, le véhicule pourrait faire une embardée.**

 **Il est conseillé, si possible, d'utiliser toujours le même manomètre pour le contrôle de la pression afin d'éviter de relever des valeurs erronées dues à la variabilité des différents manomètres.**

SCRAMBLER



FLAT TRACK



 **Contrôler l'état des surfaces et l'usure. Des pneus en mauvais état compromettraient l'adhérence et la manœuvrabilité du véhicule. En cas de crevaison ou d'usure, remplacer le pneu. Après avoir réparé ou remplacé un pneu, faire effectuer l'équilibrage des roues. Utiliser seulement et uniquement des pneus aux dimensions indiquées par le constructeur. L'utilisation de pneus autres que ceux spécifiés peut compromettre la maniabilité et la stabilité du véhicule avec le danger d'accidents, endommagements aux choses et/ou aux personnes et le risque de lésions graves, voire même la mort.**

 **Contrôler que les valves de pression sont toujours équipées des bouchons de protection et qu'ils sont bien fermés, afin d'éviter que les pneus ne se dégonflent accidentellement.**

 **Si les pneus sont neufs, ils peuvent être recouverts d'une patine glissante. Conduire avec prudence lors des premiers kilomètres. Ne pas enduire les pneus avec un liquide inapproprié. Si les pneus sont vieux, même s'ils ne sont pas complètement usés, ils peuvent durcir et ne pas assurer la tenue de route. Dans ce cas, les remplacer.**

Le remplacement, la réparation et l'entretien sont très importants et doivent être réalisés avec des outils appropriés et en ayant l'expérience nécessaire.

C'est pourquoi il est conseillé de s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor ou à un spécialiste en pneus pour effectuer certaines opérations.

 **Les pneus en dotation sont du type tubeless et sont montés sur des jantes à rayons avec la chambre à air. Éviter de monter les pneus tubeless sans les chambres à air.**

## **Profondeur de la bande de roulement (Scrambler)**

Les valeurs maximales des bandes de roulement pour la version Scrambler sont les suivantes :

- Pneu avant : 5,60 mm (0.22 in) ;
- Pneu arrière : 7,60 mm (0.29 in).

## **Profondeur de la bande de roulement (Flat Track)**

Les valeurs maximales des bandes de roulement pour la version Flat Track sont les suivantes :

- Pneu avant : 7,30 mm (0.28 in) ;
- Pneu arrière : 7,30 mm (0.28 in).

 **Les profondeurs des bandes de roulement ne doivent jamais être inférieures à 1 mm (0.03 in) ou inférieures aux prescriptions de la réglementation en vigueur dans le pays où le véhicule est utilisé.**

# ENTRETIEN

---

## BOUGIE

 **Pour le contrôle, le nettoyage et le remplacement de la bougie, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**

## FILTRE À AIR

 **Ce type de filtre à air ne prévoit pas d'opérations de nettoyage, mais uniquement de remplacement.**

Pour les interventions d'entretien, voir la section « TABLEAU D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ », à la rubrique « filtre à air ».

 **Pour le démontage, le contrôle, le nettoyage et le remplacement du filtre à air, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**

## LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Pour les interventions d'entretien, voir la section « TABLEAU D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ », à la rubrique « Système de refroidissement ».

 **Ne pas utiliser le véhicule si le niveau du liquide de refroidissement est en dessous du niveau minimum.**

 **Pour le remplacement, le contrôle et l'appoint du liquide de refroidissement, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**

## SYSTÈME DE FREINAGE

### Vérifier le niveau du liquide de frein avant

Pour vérifier le niveau du liquide de frein avant, placer le véhicule sur la béquille et tourner le guidon pour que le liquide contenu dans le réservoir d'huile de frein soit parallèle au bouchon. Vérifier que le liquide dépasse le repère « MIN ».

**⚠ Si le niveau du liquide n'atteint pas au moins le repère « MIN », vérifier l'usure du disque de frein et des plaquettes de frein. Si le disque de frein et les plaquettes de frein ne doivent pas être remplacés, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**



FR

### Vérifier le niveau du liquide de frein arrière

Pour vérifier le liquide de frein arrière, garder le véhicule en position verticale pour que le liquide contenu dans le réservoir d'huile de frein soit parallèle au bouchon. Vérifier que le liquide se situe entre les repères « MIN » et « MAX ».

**⚠ Si le niveau du liquide n'atteint pas au moins le repère « MIN », vérifier l'usure du disque de frein et des plaquettes de frein. Si le disque de frein et les plaquettes de frein ne doivent pas être remplacés, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**

### Appoint du liquide du système de freinage

**⚠ Pour faire l'appoint du liquide du système de freinage, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**

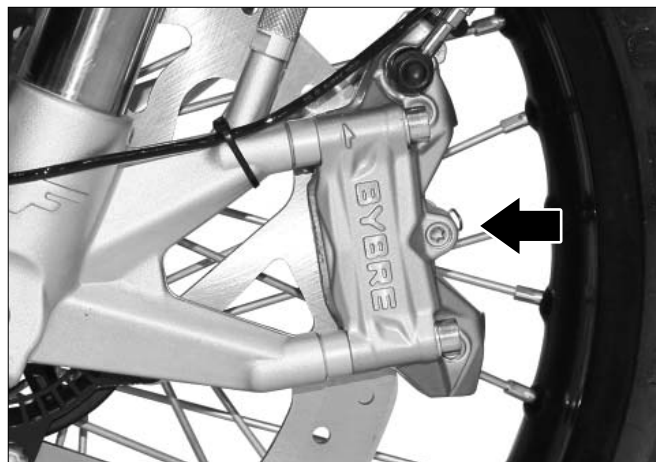


## ENTRETIEN

### Vérifier l'usure des plaquettes.

**i Il est conseillé de vérifier l'usure des plaquettes avant tout voyage et à la fin de chaque utilisation.**

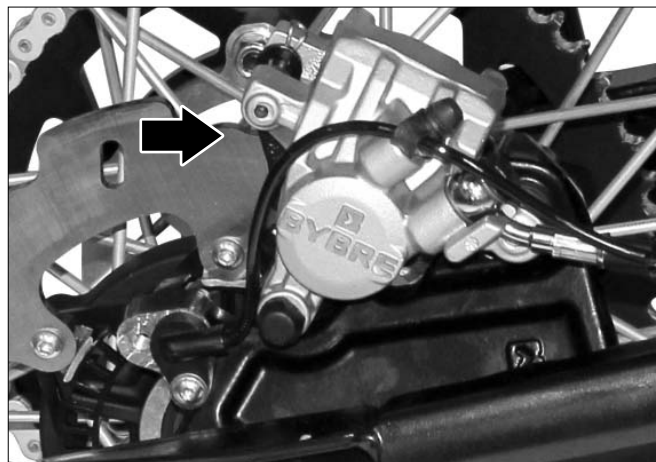
Les plaquettes présentent une gorge qui doit toujours être visible. L'usure des plaquettes de freins à disque dépendent de l'utilisation, du type de conduite et du type de route. Pour un contrôle rapide de l'usure des plaquettes, placer le véhicule sur la béquille.



Effectuer un contrôle visuel entre le disque et les plaquettes, en regardant de bas en haut dans la direction de l'axe roue étrier pour les étriers de frein avant et du haut à l'arrière pour l'étrier de frein arrière.

**⚠ L'usure au-delà de la limite du matériel de frottement entraînerait le contact du support métallique de la plaquette avec le disque, ce qui produirait un bruit métallique et des étincelles au niveau de l'étrier ; l'efficacité du freinage, la sécurité et l'intégrité du disque seraient ainsi compromises.**

Si la gorge a disparu (hauteur du matériel de frottement 1,5 mm / 0.05 in), remplacer la paire de plaquettes.



## SUSPENSIONS

### Suspension avant

**⚠ Pour la vidange de l'huile de suspension avant, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**

Pour les intervalles d'entretien, voir la section « TABLEAU D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ », à la rubrique « Fourche ».

### Contrôle

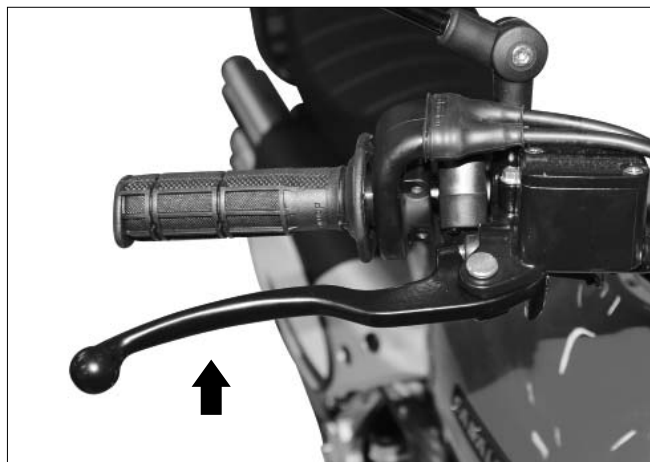
En actionnant le levier de frein avant, appuyer à plusieurs reprises sur le guidon en faisant s'enfoncer la fourche. La course doit être douce et il ne doit pas y avoir de traces d'huile sur les tiges.

Contrôler le serrage de tous les organes de la suspension avant.

**⚠ En cas de dysfonctionnement ou si l'intervention d'un personnel spécialisé s'avère nécessaire, s'adresser à un Centre agréé Motor.**

### Réglage

Ce type de suspension ne prévoit aucun type de réglage. Le réglage de base de la suspension est effectué par Fantic Motor.



FR



# ENTRETIEN

## Suspension arrière

Pour les intervalles d'entretien, voir la section « TABLEAU D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ », à la rubrique « Amortisseur arrière ». La suspension arrière est composée d'un groupe amortisseur et de biellettes et elle est fixée à l'arrière à la tête d'amortisseur et dans la partie inférieure (biellettes) au bras oscillant.

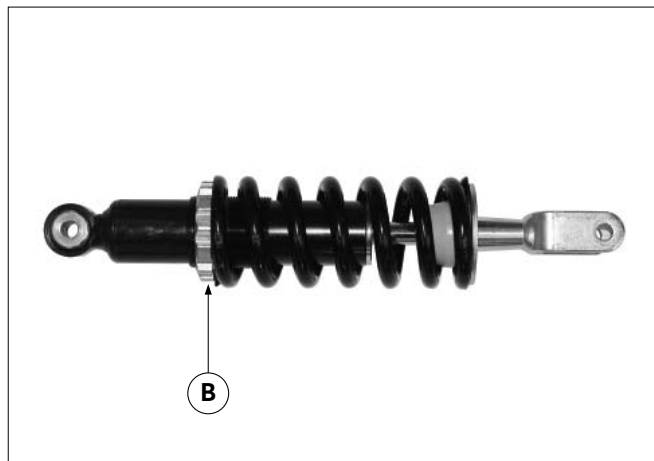
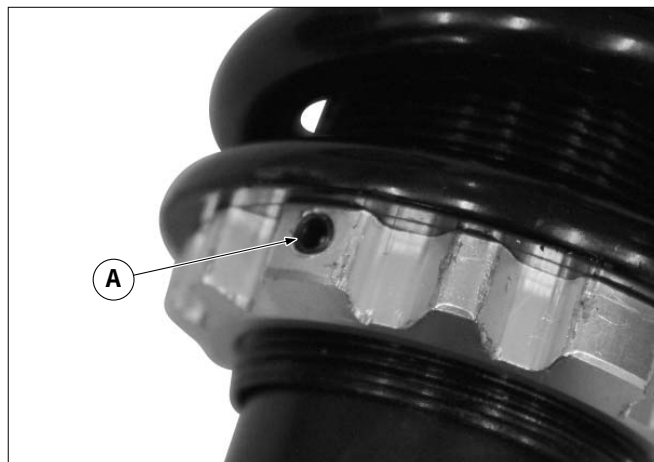
## Réglage précharge amortisseur

Pour des exigences d'utilisation différentes, il est possible de personnaliser le réglage. Pour apporter des modifications, il est conseillé d'attendre que le moteur soit complètement froid. Régler la précharge du ressort en fonction des conditions d'utilisation du véhicule.

- Desserrer la vis d'arrêt « A » de la bague ;
- Utiliser une clé à crochet pour tourner la bague « B » jusqu'à la position souhaitée ;
- Serrer de nouveau la vis d'arrêt « A » ou de la bague.

 **Ne pas forcer la rotation des vis de réglage au-delà des fins de course (dans les deux sens), pour éviter des endommagements possibles.**

 **Le réglage de base de la suspension est effectué par Fantic Motor.**

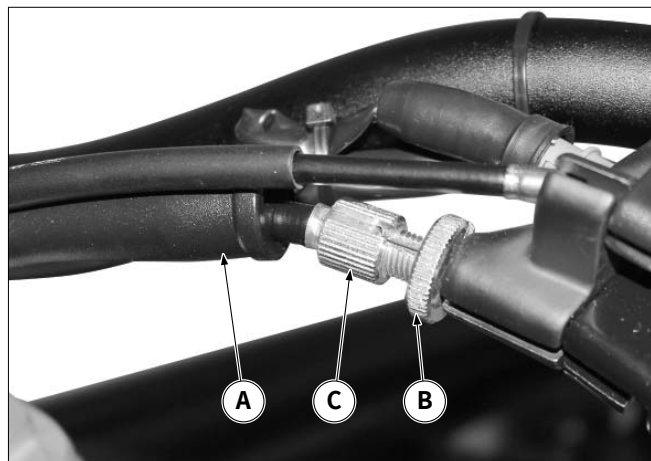


## LEVIER ET CÂBLE D'EMBRAYAGE

Effectuer le réglage de l'embrayage quand le moteur s'arrête ou le véhicule a tendance à avancer avec le levier d'embrayage et la vitesse engagée, ou si l'embrayage « patine », en provoquant un retard de l'accélération par rapport au nombre de tours du moteur.

Pour effectuer le réglage :

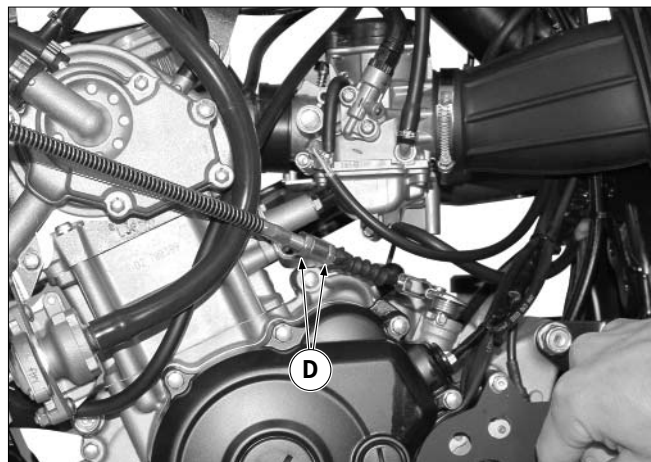
- Extraire le cache de protection « A ».
- Desserrer la bague « B ».
- Tourner la vis de réglage « C » jusqu'à ce que la course à vide du levier d'embrayage, avec le guidon droit, corresponde à 2 mm (0.08 in).
- Serrer le collier « B » tout en maintenant la vis de réglage « C ».
- Remettre en place le cache de protection « A ».



- Si la course de la vis de réglage « C » n'est pas suffisante pour garantir le jeu requis, agir sur les vis de réglage « D » du levier de commande de l'embrayage, situées sur le carter moteur.

**⚠ Contrôler que le câble est en bon état sur toute sa longueur ; la gaine ne doit pas présenter de fissures, coupures, écrasements ou usure. Si un seul de ces défauts est présent, faire remplacer le câble d'embrayage par un Centre agréé Fantic Motor.**

**i Si les réglages effectués ne sont pas suffisants pour garantir le jeu requis, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**



# ENTRETIEN

## CHAÎNE

Le véhicule est équipé d'une chaîne du type à maillons de jonction.

### Contrôle de l'usure de la chaîne, pignon et couronne

Contrôler les parties suivantes et vérifier que la chaîne, le pignon et la couronne ne présentent pas de :

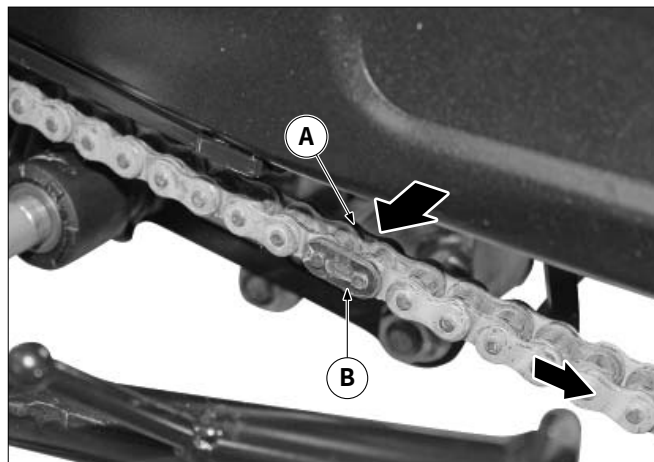
- rouleaux usés ;
- axes desserrés ;
- maillons secs, rouillés, écrasés ou grippés ;
- bagues d'étanchéité absentes ;
- dents du pignon et/ou de la couronne excessivement usées ou endommagées.

**⚠ Si l'un de ces composants est endommagé, il est nécessaire de remplacer tout le groupe chaîne (pignon, chaîne et couronne).**

**i Vérifier en outre l'usure du chas de la chaîne et le patin guide-chaîne.**

**⚠ Le démontage du maillon de jonction de la chaîne doit être effectué exclusivement dans le but de remplacer la chaîne par une nouvelle.**

**⚠ S'assurer que le maillon de jonction « A » est toujours monté de l'intérieur vers l'extérieur du véhicule, et que les goupilles sont parfaitement bloquées par la fourchette « B » pour éviter la perte de la chaîne : l'extrémité fermée de la fourchette « B » doit être tournée dans le sens de rotation de la chaîne de transmission.**

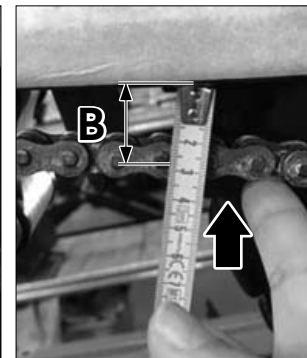
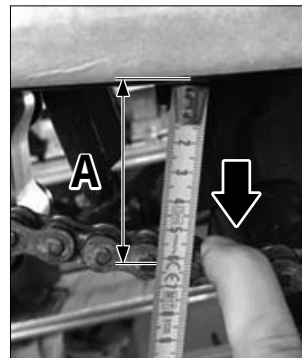


**⚠ Un desserrage excessif de la chaîne pourrait la faire sortir du pignon, en causant des accidents ou des dommages graves au véhicule. Contrôler régulièrement le jeu. Pour remplacer la chaîne, s'adresser exclusivement à un Centre agréé Fantic Motor.**

**⚠ Un entretien non correct peut entraîner l'usure prématurée de la chaîne et/ou endommager le pignon et/ou la couronne.**

## Contrôle du jeu

- Arrêter le moteur.
- Placer le véhicule sur la béquille.
- Placer le levier de vitesses au point mort.
- Avec la seule pression du doigt, en un point intermédiaire entre le pignon et la couronne, appuyez d'abord sur la branche inférieure de la chaîne vers le bas puis vers le haut, en mesurant la distance du bord du bras oscillant ; vérifiez que l'oscillation verticale, obtenue par la différence entre la valeur la plus élevée « **A** » et la valeur la plus faible « **B** », est d'environ **25 mm (0,98 in)**.
- Déplacer le véhicule vers l'avant, de manière à contrôler l'oscillation verticale de la chaîne même dans d'autres positions ; le jeu doit rester constant dans toutes les phases de la rotation de la roue.



FR

**⚠ Si le jeu est supérieur dans certaines positions, cela signifie qu'il y a des maillons écrasés ou grippés. Dans ce cas, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor. Pour prévenir le risque de grippage, il est conseillé de bien lubrifier la chaîne.**

## Lubrification et nettoyage

La chaîne doit toujours être bien lubrifiée et doit être propre surtout après avoir parcouru des routes tout-terrain avec de la boue ou du sable. En cas de parties sèches ou rouillées, de maillons écrasés ou grippés, il faut lubrifier la chaîne et remettre les parties abimées en état de travail. Si cela n'est pas possible, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.

**⚠ Ne pas laver la chaîne avec des jets d'eau, jets de vapeur, jets à haute pression et avec des solvants à haut degré d'inflammabilité.**

**❗ Pour les produits conseillés pour la lubrification et le nettoyage de la chaîne, voir la section « TABLEAU DES PRODUITS CONSEILLÉS ».**

# ENTRETIEN

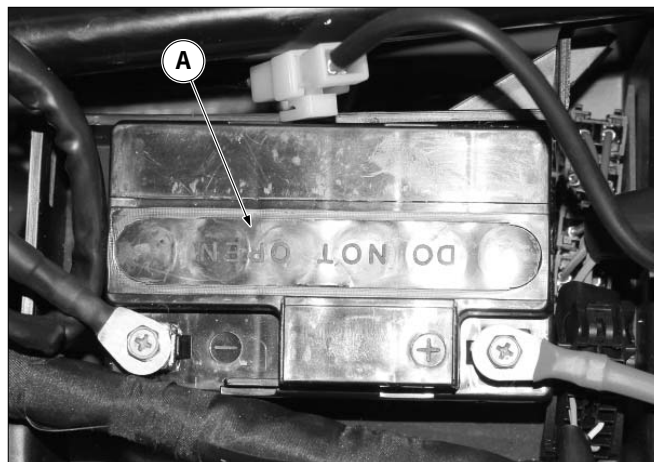
## BATTERIE

La batterie « A » se trouve sous la selle. Le type de batterie installé n'a pas besoin d'entretien. Il n'est donc pas nécessaire de contrôler le niveau de l'électrolyte, ni de faire l'appoint en eau.

- i** **Vérifier que les pôles de la batterie sont propres et, si nécessaire, les graisser légèrement avec de la graisse exempte d'acides.**

### Démontage de la batterie

Retirer la selle et détacher de la batterie d'abord le pôle négatif, puis celui positif.  
Retirer la batterie.



Lors du montage, la batterie doit être insérée avec le pôle positif positionné comme l'indique la figure. Ensuite, raccorder en dernier le pôle négatif à la batterie.

- ⚠** **Si pour une raison quelconque il y avait un déversement d'électrolyte (acide sulfurique) de la batterie, il est recommandé la plus grande précaution.**
- ⚠** **Garder les étincelles ou les flammes nues à l'écart de la batterie.**
- ⚠** **Garder les batteries usées hors de la portée des enfants et assurer leur élimination correcte.**
- ⚠** **Ne pas retirer les protections et monter la batterie en respectant les polarités.**
- ⚠** **Protéger les bornes de la batterie avec de la graisse de vaseline.**

## FUSIBLES ET RELAIS

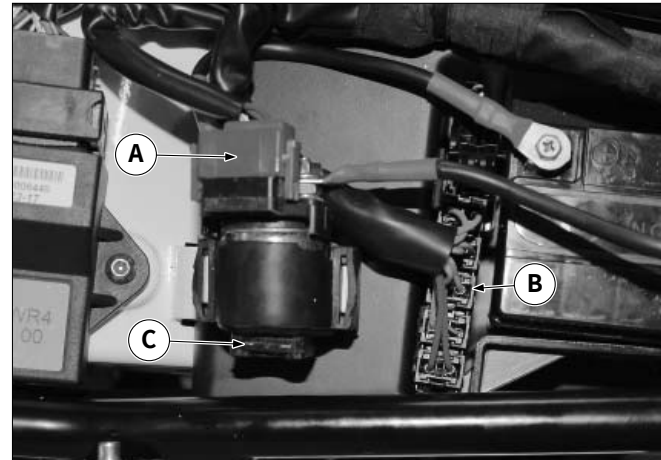
Pour effectuer le contrôle des fusibles, placer le commutateur d'allumage sur « OFF » pour éviter le risque d'un court-circuit.

Retirer la selle et le cache de la boîte à fusibles.

Extraire un fusible à la fois et vérifier si le filament est interrompu.

Si le fusible est grillé, le remplacer par un autre fusible de même ampérage.

**⚠ Ne pas réparer des fusibles défectueux et ne jamais utiliser des fusibles ayant une puissance différente de celle spécifiée. Cela pourrait provoquer un court-circuit et par conséquent un risque d'incendie.**



FR

### Disposition des fusibles

A. Fusible principal (30 A)

B. Boîte à fusibles

- Fusible centrale moteur, centrale ABS et prise OBD (5 A)
- Fusible ventilateur de refroidissement (5 A)
- Fusible phare avant (5 A)
- Fusible feux de position/stop, klaxon et clignotants (5 A)
- Fusible centrale ABS (partie hydraulique de la pompe à huile) (30 A)

C. Fusible de réserve (30 A)

# ENTRETIEN

## PHARES ET CLIGNOTANTS

 Pour le démontage, le contrôle et/ou le remplacement du phare avant, phare arrière et du feu de plaque, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.

### Réglage du phare avant

Pour vérifier si l'orientation du faisceau lumineux avant est correcte, placer le véhicule à 10 m (32.8 ft) de distance d'une paroi verticale en s'assurant que le terrain est plat. Allumer le feu de croisement, s'asseoir sur le véhicule et vérifier que le faisceau lumineux projeté sur le mur se trouve légèrement au-dessous de l'axe horizontal du projecteur (environ 9/10 de la hauteur totale). Pour effectuer le réglage vertical du faisceau lumineux, placer le véhicule en position de marche, desserrer les vis « A » des deux côtés du véhicule et faire assumer manuellement au faisceau lumineux la position souhaitée. Serrer les vis « A ». Vérifier de nouveau si l'orientation du faisceau lumineux est correcte.

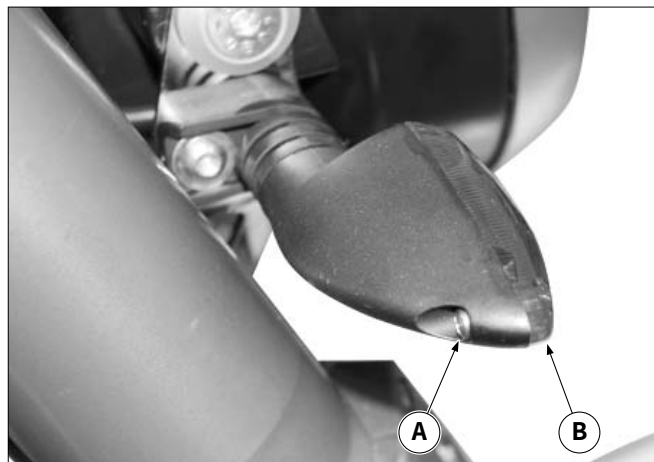
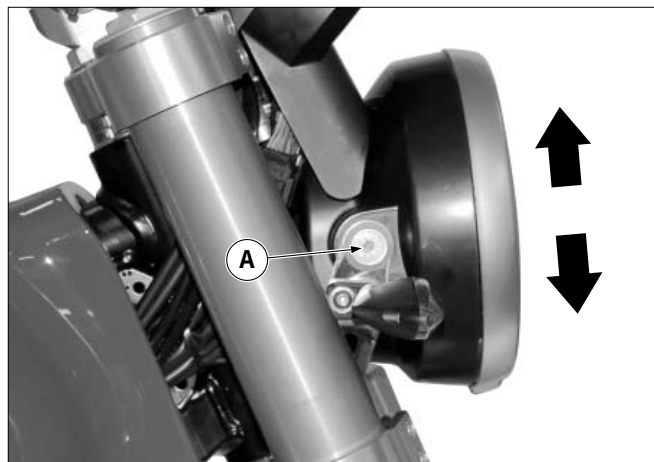
### Clignotants

Pour remplacer les ampoules des clignotants avant et/ou arrière, placer le véhicule sur la béquille. Dévisser et déposer la vis « A » et le couvercle « B ».

Appuyer délicatement sur l'ampoule et la faire tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis extraire l'ampoule. Installer correctement une nouvelle ampoule du même type.

 Si la parabole à l'intérieur sort de son siège, la remettre en place correctement.

 S'assurer de bien avoir inséré correctement l'ampoule.



## RÉTROVISEURS

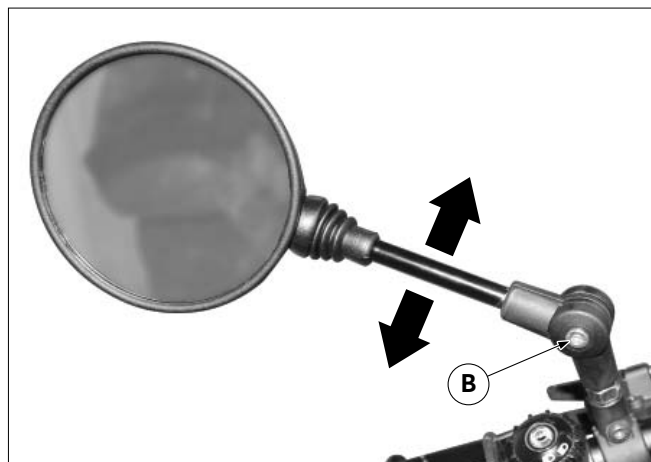
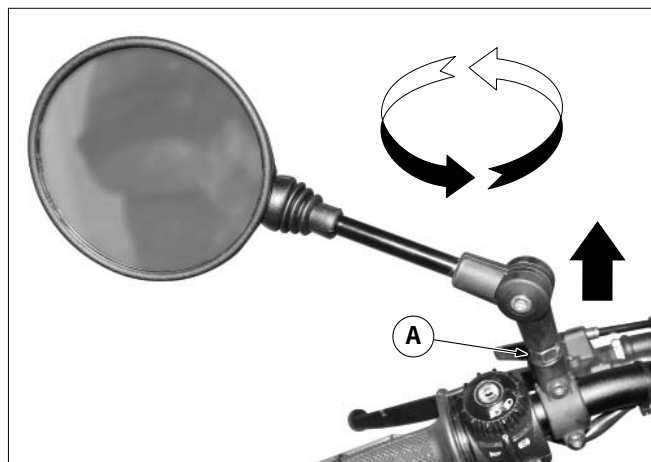
- i** Les opérations décrites ci-après sont valables pour les deux rétroviseurs.

Placer le véhicule sur la béquille et sur une surface plate et stable. Desserrez l'écrou de blocage « A », tournez le rétroviseur gauche dans le sens antihoraire, retirez-le, tournez le rétroviseur droit dans le sens horaire et retirez-le.

- i** Lors du remontage, avant de serrer l'écrou, vérifier que la tige de support du rétroviseur est alignée avec le guidon.

### Réglage des rétroviseurs

Pour régler les rétroviseurs, monter sur le véhicule en position de marche et tourner le rétroviseur selon vos exigences. Il est possible de régler également l'inclinaison de la tige de support du rétroviseur. Pour ce faire, desserrer la vis « B » et déplacer latéralement la tige de support. Effectuer le réglage et serrer la vis « B ».



# ENTRETIEN

## CARBURATEUR

Pour les intervalles d'entretien, voir la section « TABLEAU D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ », à la rubrique « Régime de ralenti du moteur ».

### Contrôle du régime de ralenti du moteur

Pour effectuer le contrôle du régime de ralenti, le moteur du véhicule doit être à la température normale de fonctionnement.

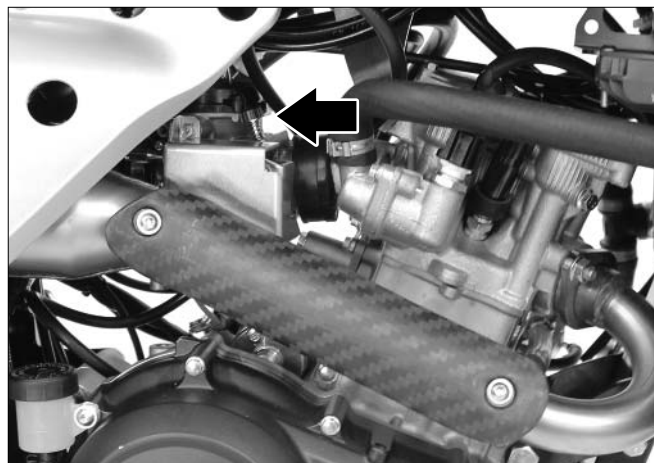
Si ce contrôle est effectué avec le moteur à froid, l'étalonnage sera faussé.

Puis, parcourir quelques kilomètres jusqu'à ce qu'il atteigne la température normale de fonctionnement, puis arrêter le véhicule.

 **Agir avec précaution et veiller à ne pas se brûler contre les parties chaudes du moteur. Intervenir du côté gauche du véhicule.**

Le régime de ralenti du moteur devra être environ de : 1 900  $\pm$  200 tr/min (rpm).

Si sans agir sur la commande de l'accélérateur, le moteur a des difficultés à rester allumé, cela signifie qu'il faut régler le ralenti en agissant sur la vis de réglage située sur le carburateur.



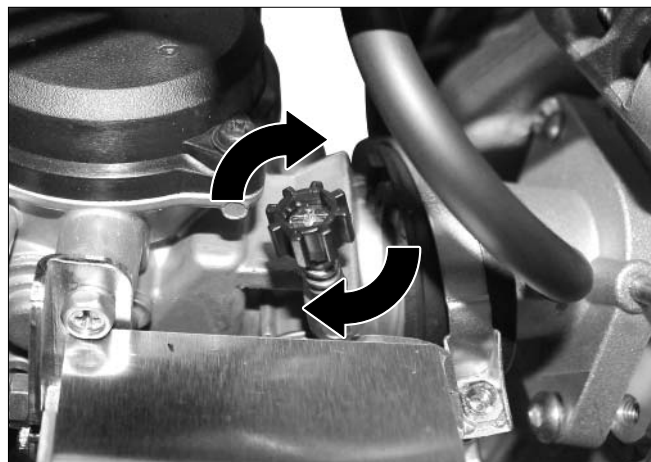
## Réglage du régime de ralenti du moteur

Intervenir sur la vis de réglage « A » située sur le carburateur (côté droit).

- En **vissant** dans le sens des aiguilles d'une montre, le nombre de tours augmente.
- En **dévisant** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, le nombre de tours diminue.

Pour contrôler le bon fonctionnement et vérifier si le ralenti reste stable, agir sur la poignée de l'accélérateur, en accélérant et décélérant plusieurs fois.

**⚠ Ne pas intervenir sur la vis de réglage d'air afin d'éviter des variations d'étalonnage de la carburation. En cas de besoin, s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**



FR



## TABLEAU D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ

Normalement, certaines opérations d'entretien peuvent être effectuées par des utilisateurs expérimentés, mais elles exigent l'utilisation d'un outillage spécifique et une préparation technique adéquate.

 **Si l'on ne dispose pas de tous les outils spécifiques, habillement et protections adéquates, ainsi que d'un lieu approprié pour travailler en toute sécurité, il est déconseillé d'effectuer les interventions d'entretien. Si une consultation technique ou l'intervention de l'assistance s'avèrent nécessaires, s'adresser au Centre agréé Fantic Motor.**

 **Fantic Motor décline toute responsabilité civile et pénale en cas de dommages au véhicule, aux choses et/ou aux personnes à la suite d'interventions d'entretien exécutées par l'utilisateur.**

FR

 **Si l'utilisateur ne souhaite pas effectuer certaines interventions d'entretien ordinaire, nous conseillons de s'adresser à un Centre agréé Fantic Motor.**

 **Exécuter les opérations d'entretien plus fréquemment si le véhicule est utilisé dans des zones pluvieuses, poussiéreuses, sur des parcours accidentés ou en cas de conduite sportive.**

 **Contrôler et vérifier le niveau d'huile moteur tous les 1 000 km (600 mi).**

 **Il est indispensable d'effectuer le premier coupon à la fin de la première année d'utilisation du véhicule même si l'échéance prévue de 1 000 km (600 mi) n'a pas été atteinte.**

 **Il est essentiel d'effectuer un coupon de contrôle avant la fin de la deuxième année d'utilisation du véhicule, même si aucune date d'échéance n'a été atteinte.**

 **L'exécution en temps opportun des coupons indiqués (le premier la première année, le deuxième la deuxième année) conditionne l'application correcte de la garantie.**

 **Effectuer régulièrement les contrôles annuels, sauf si l'échéance d'un intervalle kilométrique (ou miles) a été atteinte précédemment.**

# TABLEAU D'ENTRETIEN

| Position                               | Intervention                                                                                 | 1 000 km<br>(600 mi)                          | 3 000 km<br>(1 750 mi) | 6 000 km<br>(3 500 mi) | 9 000 km<br>(5 250 mi) | 12 000 km<br>(7 000 mi) |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| <b>Circuit du carburant</b>            | – Vérifier que les tuyaux flexibles de l'essence ne sont pas fissurés ou endommagés.         |                                               |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Bougie</b>                          | – Contrôler l'état.<br>– Nettoyer et rétablir la distance entre les électrodes.              |                                               |                        | ✓                      |                        |                         |
|                                        | – Remplacer.                                                                                 |                                               |                        |                        |                        | ✓                       |
| <b>Soupapes</b>                        | – Contrôler le jeu des soupapes.<br>– Régler.                                                |                                               |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Carburateur</b>                     | – Régler le régime de ralenti (tours moteur).<br>– Nettoyer.                                 | ✓                                             |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Filtre à essence supplémentaire</b> | – Contrôler.                                                                                 | ✓                                             |                        |                        |                        |                         |
|                                        | – Remplacer.                                                                                 |                                               |                        |                        | ✓                      |                         |
| <b>Filtre à air</b>                    | – Nettoyer.                                                                                  |                                               |                        | ✓                      |                        |                         |
|                                        | – Remplacer.                                                                                 |                                               |                        |                        |                        | ✓                       |
| <b>Batterie</b>                        | – Contrôler le niveau et la densité du liquide de la batterie.                               |                                               |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Embrayage</b>                       | – Contrôler le fonctionnement.<br>– Régler.                                                  | ✓                                             |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Frein avant</b>                     | – Contrôler le fonctionnement, le niveau du liquide et l'absence de fuites dans le véhicule. | ✓                                             |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
|                                        | – Remplacer les plaquettes de frein.                                                         | <b>Si elles sont usées jusqu'à la limite.</b> |                        |                        |                        |                         |
| <b>Frein arrière</b>                   | – Contrôler le fonctionnement, le niveau du liquide et l'absence de fuites dans le véhicule. | ✓                                             |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
|                                        | – Remplacer les plaquettes de frein.                                                         | <b>Si elles sont usées jusqu'à la limite.</b> |                        |                        |                        |                         |

# TABLEAU D'ENTRETIEN

| Position               | Intervention                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1 000 km<br>(600 mi)                                                                                                                                            | 3 000 km<br>(1 750 mi) | 6 000 km<br>(3 500 mi) | 9 000 km<br>(5 250 mi) | 12 000 km<br>(7 000 mi) |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| Tuyaux de freins       | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Contrôler s'ils présentent des fissures ou s'ils sont endommagés.</li> <li>– Contrôler que la pose et le serrage sont corrects.</li> </ul>                                                                                                           |                                                                                                                                                                 |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
|                        | – Remplacer.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Tous les 4 ans.                                                                                                                                                 |                        |                        |                        |                         |
| Liquide de freins      | – Remplacer.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Tous les 2 ans.                                                                                                                                                 |                        |                        |                        |                         |
| Roues                  | – Contrôler le déport et les endommagements.                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| Pneus                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Contrôler la profondeur de la bande de roulement et les endommagements.</li> <li>– Remplacer, si nécessaire.</li> <li>– Contrôler la pression de l'air.</li> <li>– Corriger, si nécessaire.</li> </ul>                                               |                                                                                                                                                                 |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| Roulements de roues    | – Contrôler que les roulements ne sont pas desserrés o endommagés.                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                 |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| Bras oscillant         | – Contrôler le fonctionnement et un jeu excessif.                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                 |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
|                        | – Lubrifier avec de la graisse au savon de lithium.                                                                                                                                                                                                                                           | Tous les 24 000 km (14 000 mi).                                                                                                                                 |                        |                        |                        |                         |
| Chaîne de transmission | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Contrôler la tension, l'alignement et l'état de la chaîne de transmission.</li> <li>– Contrôler et vérifier la couronne et le pignon.</li> <li>– Régler et lubrifier entièrement la chaîne de transmission avec un lubrifiant spécifique.</li> </ul> | <b>Tous les 1 000 km (600 mi).</b><br><b>Après avoir lavé le motocycle.</b><br><b>Après avoir conduit le motocycle sous la pluie ou dans des zones humides.</b> |                        |                        |                        |                         |

FR

# TABLEAU D'ENTRETIEN

| Position                                           | Intervention                                                                          | 1 000 km<br>(600 mi)                   | 3 000 km<br>(1 750 mi) | 6 000 km<br>(3 500 mi) | 9 000 km<br>(5 250 mi) | 12 000 km<br>(7 000 mi) |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| <b>Roulements de direction</b>                     | – Contrôler le jeu des roulements et la dureté de la direction.                       | ✓                                      |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
|                                                    | – Lubrifier avec de la graisse au savon de lithium.                                   | <b>Tous les 24 000 km (14 000 mi).</b> |                        |                        |                        |                         |
| <b>Fixations de la partie cycliste</b>             | – S'assurer que tous les écrous, les boulons et les vis sont serrés correctement.     |                                        |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Tige de rotation du levier de frein</b>         | – Lubrifier avec de la graisse au silicone.                                           |                                        |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Tige de rotation de la pédale de frein</b>      | – Lubrifier avec de la graisse au savon de lithium.                                   |                                        |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Tige de rotation du levier d'embrayage</b>      | – Lubrifier avec de la graisse au savon de lithium.                                   |                                        |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Béquille latérale</b>                           | – Contrôler le fonctionnement.<br>– Lubrifier avec de la graisse au savon de lithium. |                                        |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Interrupteur de la béquille latérale</b>        | – Contrôler le fonctionnement.                                                        | ✓                                      |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Fourche</b>                                     | – Contrôler le fonctionnement et l'absence de fuites d'huile.                         |                                        |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Amortisseur arrière</b>                         | – Contrôler le fonctionnement et l'absence de fuites d'huile dans l'amortisseur.      |                                        |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Points de rotation de la suspension arrière</b> | – Vérifiez le fonctionnement du bras de renvoi..                                      |                                        |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
|                                                    | – Vérifiez le fonctionnement du bras de jonction..                                    |                                        |                        |                        |                        | ✓                       |

# TABLEAU D'ENTRETIEN

| Position                                                | Intervention                                                                                         | 1 000 km<br>(600 mi)               | 3 000 km<br>(1 750 mi) | 6 000 km<br>(3 500 mi) | 9 000 km<br>(5 250 mi) | 12 000 km<br>(7 000 mi) |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| <b>Huile moteur</b>                                     | – Contrôler le niveau d'huile et l'absence de fuites d'huile dans le véhicule.                       | <b>Tous les 1 000 km (600 mi).</b> |                        |                        |                        |                         |
|                                                         | – Vidanger.                                                                                          | ✓                                  | ✓                      | ✓                      | ✓                      | ✓                       |
| <b>Filtre à huile moteur</b>                            | – Remplacer.                                                                                         | ✓                                  | ✓                      | ✓                      | ✓                      | ✓                       |
| <b>Système de refroidissement</b>                       | – Contrôler le niveau du liquide de refroidissement et l'absence de fuites d'huile dans le véhicule. |                                    |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
|                                                         | – Vidanger le liquide de refroidissement.                                                            | <b>Tous les 3 ans.</b>             |                        |                        |                        |                         |
| <b>Interrupteurs du frein avant et du frein arrière</b> | – Contrôler le fonctionnement.                                                                       | ✓                                  |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Parties en mouvement et câbles</b>                   | – Lubrifier.                                                                                         |                                    |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
| <b>Poignée d'accélérateur</b>                           | – Contrôler le fonctionnement.                                                                       |                                    |                        |                        |                        |                         |
|                                                         | – Contrôler le jeu de la poignée d'accélérateur et, si nécessaire, le régler.                        |                                    |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
|                                                         | – Lubrifier le câble et le corps de la poignée.                                                      |                                    |                        |                        |                        |                         |
| <b>Feux, signaux et interrupteurs</b>                   | – Contrôler le fonctionnement.                                                                       | ✓                                  |                        | ✓                      |                        | ✓                       |
|                                                         | – Régler le faisceau de lumière du phare.                                                            |                                    |                        |                        |                        |                         |

FR

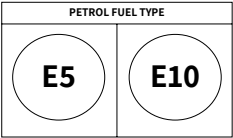
# TABLEAU D'ENTRETIEN

## TABLEAU DES PRODUITS CONSEILLÉS

**i** Utiliser des produits lubrifiants et liquides répondant aux spécifications équivalentes ou supérieures à celles prescrites. Ces indications sont également valables pour les éventuels appoints.

| Produit                                                      | Caractéristiques                                                                        | Remarques                                                                       |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Huile moteur boîte de vitesses 4T                            | SAE 10W30,10W40,15W40, 20W40, 20W50, API service type SG ou supérieur, JASO standard MA | Ne pas utiliser d'huiles minérales.                                             |
| Huile moteur boîte de vitesses 2T                            | API SG JASO T903:2006 MA SAE 10W40                                                      |                                                                                 |
| Huile synthétique pour mélangeur 2T                          | Huile 2-Temps pour mélangeurs séparés                                                   | Utiliser seulement de l'huile synthétique.<br>Ne pas utiliser d'huile minérale. |
| Graisse pour roulements, joints, articulations et biellettes | Graisse au lithium                                                                      |                                                                                 |
| Liquide de refroidissement                                   | Liquide antigel à base d'éthylène glycol avec additivation à action organique           | Ne pas diluer avec de l'eau.                                                    |
| Huile fourche                                                | Huile Fork degrés 15W                                                                   |                                                                                 |
| Lubrifiant chaîne de transmission                            | Graisse en spray pour chaîne de transmission                                            |                                                                                 |
| Huile freins                                                 | Fluide freins Dot 4 ou 5,1                                                              |                                                                                 |
| Nettoyant pour contacts électriques                          | Contact cleaner                                                                         |                                                                                 |

# TABLEAU D'ENTRETIEN

| Produit                                                                     | Caractéristiques                                                               | Remarques                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Carburant                                                                   | Essence super sans plomb 95 ou 98                                              |  |
| Pâte pour accouplement carter et capots moteur                              | Three Bond N. 1215®                                                            |                                                                                     |
| Dispositif de blocage de sécurité serrages moyens                           | Frein-filets moyen                                                             |                                                                                     |
| Dispositif de blocage de sécurité serrages forts                            | Frein-filets fort                                                              |                                                                                     |
| Lubrifiant déblocage boulons                                                | Débloquant lubrifiant de protection                                            |                                                                                     |
| Lubrifiante anti-friction pour serrage au couple des vis                    | Huile moteur générique                                                         |                                                                                     |
| Lubrifiant pour pièces en caoutchouc joint pare-huile et joint torique      | Graisse au savon de lithium                                                    |                                                                                     |
| Pôles batterie                                                              | Graisse vaseline blanche                                                       |                                                                                     |
| Lavage véhicule                                                             | Eau à basse pression à température ambiante<br>Savon liquide neutre écologique | Éviter les produits détergents agressifs.                                           |
| Nettoyage externe du système de freinage (disques et sièges des plaquettes) | Détergent en Spray Disc Brake Cleaner                                          | Ne pas utiliser pour nettoyer les plaquettes de freins et les parties en plastique. |

FR



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Caractéristiques techniques                                |                                                                         |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Longueur maximale (Scrambler)                              | 2 166 mm (85.27 in)                                                     |
| Longueur maximale (Flat Track)                             | 2 180 mm (85.82 in)                                                     |
| Largeur maximale                                           | 820 mm (32.28 in)                                                       |
| Hauteur maximale (Scrambler)                               | 1 135 mm (44.68 in)                                                     |
| Hauteur maximale (Flat Track)                              | 1 154 mm (45.43 in)                                                     |
| Entraxe                                                    | 1 423 mm (56.02 in)                                                     |
| Poids en ordre de marche                                   | 135 kg (297.62 lb)                                                      |
| Poids total roulant autorisé (véhicule, pilote et bagages) | 330 kg (727.52 lb)                                                      |
| Type moteur                                                | Monocylindre 4 temps                                                    |
| Nombre de cylindres                                        | 1                                                                       |
| Cylindrée totale                                           | 125 cc (7.62 cu in)                                                     |
| Alésage/Course                                             | 52 mm/58,6 mm (2.04/2.30 in)                                            |
| Rapport de compression                                     | 11.2:1                                                                  |
| Type de démarrage                                          | Électrique                                                              |
| N° tours du moteur au régime de ralenti                    | 1 900 ± 200 tr/min (rpm)                                                |
| Embrayage                                                  | Multidisque en bain d'huile<br>Commande sur le côté gauche du guidon    |
| Système de lubrification                                   | Carter en bain d'huile. Système à pression réglée par pompe trochoïdale |
| Type de refroidissement                                    | Liquide                                                                 |
| Liquide de refroidissement                                 | 1,5 L (0.32 UK gal, 0.39 US gal)                                        |
| Type de boîte de vitesses                                  | Mécanique à 6 rapports<br>Commande à pédale du côté gauche du moteur    |

FR

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Caractéristiques techniques                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rapports de transmission<br>(Scrambler)        | Transmission primaire : 73/24 = 3,042<br>Rapport 1e vitesse : 34/12 = 2,833<br>Rapport 2e vitesse : 30/16 = 1,875<br>Rapport 3e vitesse : 30/22 = 1,364<br>Rapport 4e vitesse : 24/21 = 1,143<br>Rapport 5e vitesse : 22/23 = 0,957<br>Rapport 6e vitesse : 21/25 = 0,840<br>Transmission secondaire : 58/14 |
| Rapports de transmission<br>(Flat Track)       | Transmission primaire : 73/24 = 3 042<br>Rapport 1e vitesse : 34/12 = 2,833<br>Rapport 2e vitesse : 30/16 = 1,875<br>Rapport 3e vitesse : 30/22 = 1,364<br>Rapport 4e vitesse : 24/21 = 1,143<br>Rapport 5e vitesse : 22/23 = 0,957<br>Rapport 6e vitesse : 21/25 = 0,840<br>Transmission secondaire : 61/14 |
| Chaîne de transmission                         | 428 Regina<br>modèle 126 RSH                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Filtre à air                                   | En papier                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Capacité réservoir (y compris la réserve)      | 11,5 L (2.52 UK gal, 3.03 US gal)                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Capacité uniquement de la réserve de carburant | 3,5 L (0.76 UK gal, 0.92 US gal)                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Huile moteur                                   | Quantité (démonté) 1,5 L (0.32 UK gal, 0.39 US gal)<br>Sans remplacement du filtre à huile 0,95 L (0.20 UK gal,<br>0.25 US gal)<br>Avec remplacement du filtre à huile 1 L (0.21 UK gal, 0.26<br>US gal)                                                                                                     |
| Places                                         | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Caractéristiques techniques                                      |                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Poids maximum admissible (pilote, passager, bagages)             | 195 kg (429.90 lb)                                                                                                                                                                                                                        |
| Système d'alimentation                                           | Carburateur Keihin ø30                                                                                                                                                                                                                    |
| Carburant                                                        | Essence super sans plomb 95-98 d'octane                                                                                                                                                                                                   |
| Châssis                                                          | Châssis à double berceau fermé, en acier au chrome molybdène avec des éléments en aluminium forgé                                                                                                                                         |
| Bras oscillant                                                   | Bras oscillant en acier à section variable                                                                                                                                                                                                |
| Angle d'inclinaison de la direction (avec suspensions détendues) | 24°                                                                                                                                                                                                                                       |
| Angle de braquage (dans les deux sens)                           | 39° ± 1°                                                                                                                                                                                                                                  |
| Suspension avant                                                 | Fourche du type upside down ø41<br>Course 150 mm (5.90 in)                                                                                                                                                                                |
| Suspension arrière                                               | Monoamortisseur réglable en compression et leviers progressifs<br>Course 56 ± 2 mm (2.20 ± 0.07 in)                                                                                                                                       |
| Frein avant                                                      | Étrier à quatre pistons<br>de 28 mm (1.10 in), disque de 320 mm (12.59 in)                                                                                                                                                                |
| Frein arrière                                                    | Étrier flottant à un piston<br>de 32 mm (1.25 in), disque de 230 mm (9.05 in)                                                                                                                                                             |
| Jantes/pneus (Scrambler)                                         | Jantes en aluminium à rayons avec pneus tubeless avec chambre à air :<br>avant 2,50 x 19" / arrière 3,50 x 17".<br>Pression de gonflage avant/arrière :<br>de 2,0 bar (200 kPa ± 10) (29,01 PSI)<br>à 2,1 bar (210 kPa ± 10) (30,45 PSI). |

FR

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Caractéristiques techniques    |                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jantes/pneus (Flat Track)      | Jantes en aluminium à rayons avec pneus tubeless avec chambre à air : avant 2,50 x 19" / arrière 3,00 x 19".<br>Pression de gonflage avant/arrière : de 2.1 bar (210 kPa ± 10) (30.45 PSI) à 2,3 bar (230 kPa ± 10) (33,35 PSI) |
| Système ABS                    | Système ABS sur deux canaux indépendants et débrayable                                                                                                                                                                          |
| Bougie                         | NGK-CR8E<br>Distance entre les électrodes 0,8 ± 0,01                                                                                                                                                                            |
| Batterie                       | 12 V - 3,2 Ah                                                                                                                                                                                                                   |
| Fusibles                       | Fusible principal 30 A<br>Fusibles secondaires 5 A (5), 30 A                                                                                                                                                                    |
| Générateur                     | 12 V - 235 W                                                                                                                                                                                                                    |
| Clignotants                    | 12 V - 6 W                                                                                                                                                                                                                      |
| Feu de route/feu de croisement | Led                                                                                                                                                                                                                             |
| Feu de position/stop           | Led                                                                                                                                                                                                                             |
| Feu de plaque                  | Led                                                                                                                                                                                                                             |
| Voyant ABS                     | Led                                                                                                                                                                                                                             |
| Voyant réserve de carburant    | Led                                                                                                                                                                                                                             |
| Voyant des clignotants         | Led                                                                                                                                                                                                                             |
| Voyant point mort              | Led                                                                                                                                                                                                                             |
| Voyant pression de l'huile     | Led: non activée                                                                                                                                                                                                                |
| Voyant moteur                  | Led                                                                                                                                                                                                                             |
| Voyant feu de route            | Led                                                                                                                                                                                                                             |



**CABALLERO**

[WWW.CABALLEROFANTIC.COM](http://WWW.CABALLEROFANTIC.COM)

**FANTIC**

FANTIC MOTOR S.R.L.

Via Tarantelli, 7 - 31030 Dosson di Casier (TV) Italy - [www.fanticmotor.it](http://www.fanticmotor.it) - [info@fanticmotor.it](mailto:info@fanticmotor.it)